

# Retirada USA de Camboya

## Se prevé una hecatombe nacional

NUEVA YORK, 15.—(Del corresponsal de PYRESA, FELIX ORTEGA).—Se acabó. A cambio de las bombas de los 400 cazabombarderos y de los 150 «B-52», las fuerzas armadas camboyanas tienen desde ayer el apoyo moral de miles de panfletos, de emisiones de radio y de declaraciones oficiales que les aseguran que están ganando la guerra. Y los Estados Unidos han pasado una página de su historia, la de la intervención en el Sudeste asiático, que hoy por hoy, y se supone que por mucho tiempo, na-

# RETORNARA SIHANUK

superior a las que dejaron Berlín como la palma de la mano, es buena voluntad y si existieran en Camboya mecánicos competentes, pueden estar en vuelo continuamente veinticinco. Unos cuantos transportes convertidos en aviones artillados de apoyo y algún helicóptero, completan el cuadro.

En medio, un régimen impopular y una población harta, defendidos por 250.000 soldados, una buena parte mujeres y otra muchos imberbes, desmoralizados y mandados por una colección de incompetentes oficiales que se embolsan sus sueldos condenándolos al saqueo.

Lo que se prevé para después de hoy no es un simple colapso político. Es una hecatombe nacional. No es la acción bélica de los insurgentes la que preocupa a la población de Phnom Penh, sino la de los soldados gubernamentales. Los informes señalan que quien tiene influencia está pidiendo al Gobierno protección para los próximos días.

El Gobierno está dividido. Un sector está pidiendo a los Estados Unidos el internamiento del mariscal Lon Nol en un hospital en territorio norteamericano para salvar la cara y aprovechar el momento para que vuelva Sihanuk.

Los aviones norteamericanos no volverán a sus bases en territorio nacional. Quedarán en Thailandia, en espera de una oportunidad para volver a reanudar su campaña de cuatro años y medio de bombardeo si el Congreso diera el visto bueno. Pero los observadores militares calculan que la retirada es bastante definitiva. El Ejército camboyanos está en perpetua retirada, empujado por unas fuerzas insurgentes cuatro veces menores en número, que ocupan ya el ochenta por ciento del territorio del país y que si no avanzan más es porque esperan a mañana.

Toda la situación es confusa, desagradable y absurda. Los informes de la capital camboyanas hablan de una población que espera a los insurgentes para que al menos pongan orden. De unos soldados que piden apoyo aéreo a los norteamericanos insultándolos.

(Pasa a la página siguiente)

# CHILE: Sin energía eléctrica las provincias centrales

## Por un tremendo atentado terrorista

SANTIAGO DE CHILE, 15. (Efe).—El Director de los Servicios de la Policía Civil responsabilizó a elementos del movimiento nacionalista clandestino «Patria y Libertad» de los atentados dinamiteros que anoche destruyeron tres torres de alta tensión y dejaron sin energía eléctrica las provincias de la región central de Chile, incluyendo Santiago.

Se ha entrevistado con el Ministro del Interior para entregarle antecedentes relacionados con las investigaciones en torno al atentado, uno de los más graves perpetrados en el país. Durante las investigaciones efectuadas, la Policía encontró cargas explosivas en otras torres de alta tensión.

# LIBERTAD Y AUTORIDAD

QUIEN ha dicho que las ideas de libertad y autoridad son conflictivas? ¿Quién ha dicho que no pueden complementarse ambas en orden a buscar los equilibrios que la sociedad precisa, a fin de garantizar la libertad y dignidad humana de sus individuos y la dignidad y autoridad del Estado del que todos formamos parte y al que todos, sin distinción, debemos servir íntegramente?

La autoridad y la libertad pueden llegar a ser conflictivas y de hecho lo son cuando los pueblos se ven regidos por la tiranía de los regímenes absolutos y totalitarios, que niegan toda libertad individual, o por la estulticia de los regímenes liberales que, en visión deformada de lo que en realidad es la libertad, dan paso al libertinaje y la anarquía.

TANTO liberalismo como totalitarismo manobran sobre plataformas mal situadas para intuir, promover y defender los grandes y eficaces equilibrios que han de existir entre la autoridad y la libertad. Liberalismo y totalitarismo echan mano de ópticas deformadas y es así como la libertad desfasada del primero origina el atentado contra la autoridad, y la autoridad también desfasada del segundo supone un atentado contra la libertad.

El liberalismo no cree en el Estado, no lo dignifica, no lo defiende. Deja el camino libre para que lo asalte quien así lo desee. Para el liberalismo todo se reduce a invocar y ofrecer libertades a troche y moche, sin darse cuenta que la libertad sólo es posible dentro de un orden y que si no se sujeta a unas normas se usará indefectiblemente en atacar a la libertad de los demás. El totalitarismo se produce en el extremo contrario: cree que el Estado es un fin en sí mismo; no admite libertades individuales, el pueblo no participa en el Poder, el ciudadano es sólo una pieza animal sin alma y sin iniciativa, sólo útil para servir de hormigón y argamasa en la construcción de un Estado absorbente y monstruoso.

EN tales condiciones anómalas es claro que la autoridad y la libertad resultan conflictivas; es claro que, dentro de un Estado liberal, donde la libertad a ultranza permite que el poderoso aniquile al humilde y el débil, surja, en defensa de la dignidad, la reacción contra una autoridad miope, estéril y adocenada. Y dentro de un Estado totalitario también es meridianamente lógico que el ciudadano no acepte una autoridad que le cierre los más elementales horizontes de la iniciativa y libertad individuales.

(Pasa a la página siguiente)

# Libertad

DIARIO NACIONAL - SINDICALISTA • FUNDADO POR ONESIMO REDONDO EN 1931

VALLADOLID, miércoles 15 de agosto 1973 - Epoca V - Año XLII - Núm. 10.856 - Precio: SEIS Ptas.

## EN LA O.N.U.

### Estados Unidos "deplora" la última piratería de Israel

## EGIPTO QUIERE SANCIONES DIPLOMATICAS, ECONOMICAS Y MILITARES

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York), 15. (Efe). Estados Unidos deplora ayer la acción israelí por haber capturado un avión civil árabe sobre territorio libanés el pasado viernes, en violación de la Carta de las Naciones Unidas y de la Ley Internacional de la Aviación Civil.

En su intervención de ayer ante el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, el embajador norteamericano, John Scali, presidente del Consejo durante el presente mes, manifestó que «mi Gobierno cree que acciones tales como el desvío por Israel

de un avión civil sobre el territorio de la soberanía del Líbano, no tienen justificación y únicamente parecen destinadas a provocar reacciones en escala creciente».

Añadió que «nuestra tarea ahora es la de unirnos en torno a una resolución que exprese la actitud común de esta Organización mundial hacia el lamentable y deplorable incidente que hoy estudiamos».

Por otra parte, según círculos diplomáticos de la ONU, Egipto está tratando de convencer al Líbano de que insista para que el Consejo de Seguridad imponga a Israel sanciones diplomáticas y económicas, llegando a hablar incluso de la insistencia egipcia para que el delegado libanés solicite sanciones de tipo militar.

Sin embargo, se sabe que Estados Unidos ya han indicado que vetarían cualquier proyecto de resolución sobre el incidente aéreo israelí-libanés que vaya más allá de una mera condena de la acción del Gobierno de Tel Aviv.

Por su parte, el bloque de naciones «no alineadas» del Consejo de Seguridad han presentado oficialmente un proyecto de resolución más comedido que el propugnado por Egipto, para intentar evitar un nuevo veto norteamericano.

(Pasa a la página siguiente)

# Tiranlez entre Inglaterra y Australia

## ♦ ♦ Turbulenta reacción en Londres por los ataques del «premier» australiano a Heath

# Acusa a Gran Bretaña de un nuevo colonialismo

LONDRES, 15. (Del corresponsal de PYRESA, Antonio Parra).—Las relaciones andan bastante tirantes entre Gran Bretaña y Australia, o, mejor dicho, entre sus respectivos jefes de Gobierno. La cosa quedó bien patente en la última conferencia de la Commonwealth, en Ottawa. Fue precisamente en Ottawa donde el «Premier» australiano ha concedido una entrevista para la televisión de su país. Dicha entrevista ha sido puesta en antena en Sidney, y ha provocado una reacción

bastante turbulenta a orillas del Támesis. Gough Whitlam, que en su última visita a Londres, meses atrás, demostró no tener pelos en la lengua, ha vuelto a la carga contra Mr. Heath, «un hombre enteramente negativo» fue el sambenito que le colocó en la citada entrevista, claro que algo tenía que decir el «Premier» para aplacar a sus camaradas de la «Rive Gauche». Al fin y al cabo, Whitlam es un laborista, y Heath, un conservador. Lo normal es el vapuleo, señalan los comentaristas por estos medios.

Pero tales inyectivas cobran un relieve especial precisamente porque fueron formuladas en el epílogo de la última conferencia de la Commonwealth, donde, se dice, no proliferaron esta vez los exabruptos, aunque, como apuntó algún agudo observador, se pasara de largo ante los grandes problemas que hoy tiene planteados la vieja mancomunidad.

(Pasa a la página siguiente)

## Forofos ingleses

LONDRES, 15. (PYRESA.) David Richard, de 28 años, peluquero de Walsall (Inglaterra), ha descrito con verdadero horror la nueva moda de los simpatizantes y forofos de los equipos de fútbol ingleses. Concretamente, los partidarios del Walsall están tñfriendose el pelo de rojo y blanco (los colores del club), imitando el uniforme de los jugadores. Las informaciones de esta pequeña ciudad no dicen si se están agotando las existencias de tinte rojo para el cabello.

## EL MAYOR ALIJO DE COCAINA DEL MUNDO

LIMA, 15. (Efe).—Sobre el descubrimiento de lo que se considera el mayor alijo de cocaína del mundo, ha dado la Policía de Investigaciones del Perú (P.I.) una información completa, así como sobre los procesos que efectuó para aprehender a los que componían la banda de traficantes de esa droga.

Las informaciones fueron dadas por el Inspector General de la R. I. P. Según revela éste, la cocaína encontrada fue obtenida de 8.625 hojas de hoja de coca. El valor incautado asciende a 100.000 de soles.

La fábrica de los contrabandistas de la droga se encontraba en Tingo María, en la zona del departamento de Huánuco, al norte de Lima, a orillas del río Huallaga, en un lugar llamado Monte Plata.

La Policía se incautó también de dos camiones y dos camiones de los contrabandistas, con los que transportaban la droga, en bolsas de plástico. Sesenta y tres de esas bolsas fueron descubiertas en una estación de servicio del distrito limeño de Victoria, en la Avenida Huancavelica del mismo.

Al ser descubiertos en Lima, los contrabandistas huyeron a la selva, donde la P. I. los capturó. Los cabezas de la banda son Carlos García Hidalgo y Gilberto Panduro Ruiz, que se hallan encarcelados. Igualmente han sido detenidos numerosos cómplices.

## Récord de asesinatos en Acapulco

ACAPULCO (Guerrero, México), (Efe).—En los últimos cuarenta y cinco días fueron asesinadas en esta ciudad portuaria cuarenta y una personas, lo que ha provocado la alarma de la población, que evita salir de sus casas una vez que cae la noche.

El crimen número cuarenta y uno se cometió en la madrugada de ayer, en la persona de Antonio Pacheco, empleado de la Dirección de Hacienda del Estado, acribillado a balazos.

Los acapulqueños han comenzado a elevar sus quejas y a hacer público su creciente descontento por la ineptitud policial, como lo demuestran las versiones recogidas en varios periódicos locales y de la capital del país.

Los porteños culpan principalmente al Alcalde, de quien dicen que no se preocupa por evitar los hechos delictivos que, además de ser una amenaza para la sociedad, propician una serie de asaltos y robos, principalmente contra los turistas extranjeros.

## Funeral por los muertos en la catástrofe aérea



LA CORUNA.—La esposa del Jefe del Estado, presidiendo el funeral. — (Foto Cifra Gráfica.)

## Presidió doña Carmen Polo de Franco

(INFORMACION EN LA PAGINA SIGUIENTE)



De izquierda a derecha, arriba: el comandante del avión, don Rafael López Pascual, y el copiloto don Carlos Ruiz de Apodaca y Bans. Abajo las azafatas María Luisa Requena Muzas, Carmen Villaescusa Téllez y Cristina Martínez Franco del Fresno.—(Foto Cifra Gráfica.)

**SUCESOS**

**ESPAÑA**

**NUMEROSOS INCENDIOS FORESTALES EN BARCELONA**

BARCELONA, 15. (PYRESA). — A última hora del lunes, dieciocho incendios forestales se habían declarado en la provincia de Barcelona, ardiendo simultáneamente en cuatro puntos de la provincia, tales como Navarres, San Vicente de Montall, Moya y Llacuna, a las cinco de la tarde.  
Por su parte, durante la jornada del domingo se declararon dentro de los límites de la provincia veintidós fuegos de bosque, que requirieron la presencia de los bomberos de la Diputación, situándose tales incendios en Manresa, Balsareny, Las Font, donde ardió cinco hectáreas; Caldés, con seis hectáreas de bosque quemado, y Moncada Reixach, donde se quemaron diez hectáreas.

Los siniestros más importantes tuvieron lugar en la comarca de Bajés, en los alrededores de la capital manresana.

El domingo, en esta zona, ardió siete incendios simultáneamente, dos de ellos de gran importancia en las proximidades de Manresa.

**HALLAZGO DEL CADÁVER DE UN ANCIANO**

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 15. (PYRESA). — Ha aparecido en un monte cercano a Tordoya, comarca cercana a Santiago, el cadáver de 73 años José Barreiro González. El cadáver apareció en una extensión de monte quemado, ignorándose otras particularidades.

**MUERTA POR UN RAYO**

PONTEVEDRA, 15. (PYRESA). — En la parroquia de Cela, del Ayuntamiento de Bueu, en el transcurso de una fuerte tormenta un rayo cayó sobre el tendido eléctrico del domicilio de Carmen Entenza Rouco, de 32 años, casada, que se encontraba descansando en su cama, prescindiendo electrocutada.

**MUERTO POR UN FERROBUS**

PONTEVEDRA, 15. (PYRESA). — En un paso a nivel sin guarda de la línea del ferrocarril Orense-Vigo, en términos del Ayuntamiento de Saldreda de Caselas, un tren ferrobús arrolló al joven Rosendo Ramírez Castiella, de 19 años, vecino de Porriño, en el momento en que cruzaba la vía en una motocicleta para dirigirse a casa de una hermana.  
El mencionado joven sufrió gravísimas lesiones, a consecuencia de las cuales falleció en el acto.

**EXTRANJERO**

**EXPLOSION EN UNA FABRICA DE PRODUCTOS QUIMICOS: DOS DESAPARECIDOS**

LODI (Nueva Jersey, EE. UU.), 15. (Efe-Reuters). — Dos hombres han sido dados por desaparecidos en una gran explosión ocurrida ayer en una factoría química que se sintió en toda la ciudad. Centenares de personas, en un radio de varias manzanas, tuvieron que ser evacuadas.

Siete hombres — cinco de ellos en grave estado — fueron trasladados al hospital con quemaduras causadas por productos químicos, mientras las llamas producidas por la explosión salían del edificio de la fábrica.

El incendio duró varias horas, causando daños que se calculan en más de dos millones de dólares.

Ante el temor de nuevas explosiones, la Policía evacuó los edificios cercanos y desvió el tránsito de esta ciudad de treinta mil habitantes hasta que se extinga el incendio.

En la planta trabajan cerca de ciento cincuenta obreros en la fabricación de productos químicos, incluidos metanol y amoníaco.

Una explosión similar ocurrió en esta misma fábrica en 1971.

**DOCE MUERTOS EN ACCIDENTE DE TRAFICO**

Lagos, 15. (Efe-Reuters). — Doce personas murieron al chocar de frente dos vehículos de transporte público a 54 kilómetros de Ibadan, capital de este Estado occidental, según informó la Policía.

Fuentes del Hospital de Ibadan han señalado que otras veinte personas resultaron gravemente heridas y se encuentran en condición crítica.

**CRONICA DE NUEVA YORK**

(Viene de la pág. anterior)

Por el lado norteamericano, la gran decepción. Tras 7.4 millones de toneladas de bombas arrojadas en el Sudeste Asiático, quedan serias dudas sobre la capacidad del tremendo poder aéreo norteamericano para resolver conflictos políticos.

Queda Kissinger. El asesor del Presidente es ahora el único hombre que puede "salvar la cara" de los Estados Unidos presionando sobre Pekín y sobre Hanoi para enfriar el conflicto. Presionando sobre Saigón para que no lo amplie con una intervención unilateral hasta que vuelva Sihanuk, cuyo retorno, y esta es una opinión absolutamente generalizada en Washington, es sólo cuestión de tiempo.

El asesor presidencial no ha prestado excesiva atención al principio últimamente. No siquiera en los momentos en que planteaba sus mayores demandas y pronunciaba sus declaraciones más fuertes. El principio es hombre que tradicionalmente ha demostrado su capacidad para cambiar de criterio cada cuarto de hora.

Pero Sihanuk es la paz. Avallada por Pekín o por Hanoi, pero la paz que no pueden perder los Estados Unidos.

**FIN DE TODA ACTIVIDAD MILITAR EN LAOS Y CAMBOYA**

HONOLULU, 15. (Efe-Upi). — El Mando de los Estados Unidos en el Pacífico ha anunciado hoy el fin de toda actividad militar en Laos y Camboya, así como el cesar de todos los bombardeos sobre Camboya.

Un portavoz del almirante Noel Gavler, comandante en jefe del Pacífico, dijo poco antes de las cinco de la mañana (hora española) que los Estados Unidos cesaban todas las actividades de combate en sobre Camboya y Laos. Esta acción, dijo, es en cumplimiento de lo dispuesto por el Congreso de los Estados Unidos.

**DECLARACIONES DEL PRIMER MINISTRO DEL GOBIERNO DE SIHANUK**

PEKIN, 15. (Efe-Reuters). — El Gobierno camboyano del príncipe Norodom Sihanuk, con residencia en Pekín, rechazó hoy cualquier posible compromiso con el régimen del Presidente Lon Nol.

En una conferencia de Prensa celebrada en la capital china, el

**La policía desaloja a los obreros de la fábrica LIP**



BESANCON (Francia). — Fuerzas de Seguridad entraron en la fábrica de relojes «Lip», que se encontraba en situación de gestión obrera desde hace dos meses, y ha desalojado a los 150 trabajadores que hacían guardia en la factoría. En la foto, un grupo de policías de Seguridad, bien pertrechados, hacen frente a un grupo de trabajadores, mientras en segundo plano otro grupo de policías observan la situación por si fuera preciso reforzar las filas de sus compañeros. — (Telefoto Cifra Gráfica.)

**CRONICA DE LONDRES**

(Viene de la pág. anterior)

**ACUSACIONES DE NEOCOLONIALISMO**

Con sus amargos comentarios, Whitlam no ha hecho sino acibarar y tal vez echar a perder el dulce gusto de boca que había dejado dicha conferencia. El «premier» australiano ha dicho de su colega británico, que con su testarudez estuvo a punto de destruir la Commonwealth en Singapur,

hace dos años y medio. Ha dicho también que Gran Bretaña está tratando de imponer un nuevo colonialismo sobre las naciones que antaño dominó. A falta de barcos de guerra y de la pléyade de administradores y de soldados que en la época victoriana enviaba a sus colonias, ahora a Londres, según Whitlam, no le ha quedado otro recurso que echar mano de sus grandes corporaciones empresariales para reestablecer la antigua hegemonía.

Las relaciones anglo-australianas entraron en una fase difícil a raíz del ingreso de Inglaterra en el Mercado Común. A dicha situación, por otra parte, contribuyó también una serie de azarosos episodios, como la nueva ley de inmigración británica o el programa australiano de cortar los últimos lazos que unen a aquel país con su ex metrópoli, así como la amenaza de sustituir el himno de la Reina por otro más estrictamente nacional.

**Siete condenados a muerte en Aden**

ADEN, 15. (Efe-Reuters). — Siete personas han sido condenadas a muerte y otra a una pena de cinco años de prisión, acusadas de tomar parte en un movimiento subversivo para derrocar al Gobierno de Yemen del Sur.

También fueron acusados de proporcionar fondos y traer armas del extranjero, de colocar minas en las calles y de destruir el equipo agrícola.

El periódico semioficial «October 14» informó que los acusados habían sido declarados culpables por un tribunal de la provincia. No ha habido indicación sobre si se habían ejecutado o no las sentencias.

**El Supremo ha desestimado el recurso de la revista «Garbo»**

MADRID, 15. (PYRESA). — La Sala Tercera del Tribunal Supremo ha desestimado el recurso contencioso-administrativo interpuesto por doña María Fernanda Gañán Cortés, como demandante, y la Administración General del Estado, como demandada, contra resolución del Consejo de Ministros de 14 de mayo de 1971, sobre multa de 250.000 pesetas y suspensión durante dos meses de la revista «Garbo» por infracción muy grave de la Ley de Prensa e Imprenta. El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy una orden del Ministerio de Información y Turismo por la que dispone se cumpla dicha sentencia.

**EN LA O. N. U.**

(Viene de la pág. anterior)

El proyecto de resolución de los países «no alineados» pedirá la condena de Israel en términos severos y solicitará a la Organización Internacional de la Aviación Civil (OACI) que adopte las medidas adecuadas contra Israel de cara a garantizar la seguridad de la aviación internacional civil.

Este proyecto parece haber sido bien recibido por la delegación del Líbano y se espera que el voto sobre esta resolución u otra semejante tenga lugar hoy, miércoles, por la noche, o el jueves por la mañana.

El Consejo de Seguridad reanudará sus debates sobre la protesta del Líbano contra Israel a las 16.30 (hora española) de hoy.

AL CUMPLIRSE EL TERCER ANIVERSARIO DEL JOVEN

**DON JOSE ANTONIO ARRANZ ANES**  
(ESTUDIANTE DE MEDICINA)

Que falleció en Francia, víctima de accidente, el día 15 de agosto de 1970  
A los diecinueve años de edad.

SUS PADRES Y HERMANO RUEGAN A SUS FAMILIARES Y AMIGOS UNA ORACION POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA.

**Terrorismo en Italia**



GENOVA. — Agentes de Policía inspeccionan uno de los cinco silos en los que se produjeron tres explosiones que causaron heridas a once trabajadores portuarios. Ha sido éste el segundo atentado grave ocurrido en el espacio de dos días. El domingo se produjo una explosión, seguida de incendio, en la planta farmacéutica Bayer, cerca de Milán. Pero allí no hubo heridos. — (Telefoto Cifra Gráfica-Upi.)

**La Virgen, «puente de salvación»**

**Homilía del Papa, en la fiesta de hoy**

CASTELGANDOLFO (Italia), 15. (Efe). — Una exaltación de la Virgen, como «puente de salvación», y un recuerdo a la in-

**RELACIONES COMERCIALES CHINO-THAIANDESAS**

BANGKOK, 15. (Efe-Reuters). — Tailandia ha levantado una prohibición vigente durante catorce años de comerciar con China, informó anoche el portavoz del Gobierno.

Dijo que las nuevas medidas aprobadas por el Gobierno permitirán a los comerciantes realizar operaciones comerciales con China, a través de organizaciones estatales que se crearán más adelante.

El último jefe del Gobierno, mariscal Sarit Thanarat, prohibió el comercio directo e indirecto entre China y Tailandia en 1959.

mortalidad del alma, fue hoy por el Papa Pablo VI en la homilía que pronunció durante la misa celebrada en la parroquia de Castelgandolfo.  
En la homilía, el Pontífice recordó la festividad de la Virgen del decimoprimer año de la vida que se celebra en la iglesia parroquial de esta localidad de las afueras de Roma donde los Papas pasan el período estival tradicionalmente.  
Insistiendo sobre la festividad, puso de manifiesto que esta debe servirnos como motivo de inspiración, para convertirnos en un solo cuerpo y una única alma, un mismo pensamiento y una misma fe, recordó como la Virgen María «vive ahora plenamente en el cielo en cuerpo y alma», ponerla como ejemplo de estado de salvación, trámite que está vida nuestra presente, nuestra vida eterna, que nos absorbe y nos lleva a conseguir que no hay nada más allá, esa otra vida, meta, fin, meta demora, donde viviremos eternamente.

**Funeral por los muertos en la catástrofe aérea**

LA CORUÑA, 15. (Cifra). — La esposa del Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, presidió el funeral que ayer se celebró en el templo de San Jorge, de La Coruña, por el eterno descanso de los muertos de la catástrofe aérea ocurrida en Montrove al estrellarse contra un pazo el avión de línea regular entre Madrid y La Coruña.

El templo se encontraba totalmente abarrotado de fieles y la ceremonia fue oficiada por el Obispo Vicario General de Santiago de Compostela.

Ocuparon lugares preferentes en la iglesia la esposa del Jefe del Estado, los capitanes generales de la VIII Región Militar y de la Zona Marítima del Cantábrico, los ex ministros Juan Castañón de Mena y Pedro Nieto Antón. Director General de la Guardia Civil, Gobernador Civil de la provincia y las demás primeras autoridades coruñesas, así como diversas representaciones y altos cargos de «Aviación».

También se encontraban en el templo numerosos familiares de las víctimas.

**DESDE LONDRES**

**POSIBLE DIMISION DE LYNCH**

**La denuncia en el «caso Littlejohn» se ha vuelto contra él**

LONDRES, 14. (Del correspondiente de PYRESA, A. P.). — Su memoria algo olvidadiza puede jugarle una mala pasada a Jack Lynch. El líder de la oposición ha declarado ayer en una entrevista para la radio de Irlanda que «se lo está pensando» y que a lo mejor dimite de su cargo, después de la escandalosa que se ha preparado en el vecino país con sus declaraciones. Lynch, como ya es sabido, se retractó de sus acusaciones contra el partido en el poder, achacándole todas las responsabilidades en el proceso a los Littlejohn.

El ex «aloseach» ha retirado su denuncia. Pero ahora queda planteada sobre el tapete la cuestión de su posible dimisión. Porque a un político, por lo visto, no se le perdona el desmemoriarse.

Debido al ajeteo de aquellos días cruciales de enero, cuando el horno de Irlanda estaba al rojo vivo, tras las explosiones de Trinity Hall, y con los preparativos de su viaje a Nueva York, Mr. Lynch se olvidó de que, a través de su embajador en Londres, fue puesto en antecedentes por el Gobierno británico de las implicaciones del caso Littlejohn, en toda su extensión, no solamente de sus aspectos criminales, sino también de los políticos. La información fue pasada al Ministerio de Justicia y él no se volvió a ocupar más del asunto.

Quienes conocemos personalmente a Jack Lynch, tal vez podamos asegurar que muy posiblemente le haya fallado la memoria. Lynch un hombre sumamente campechano, nada intravertido y con pinta de profesor despistado, ha tenido el valor de reconocer que estaba equivocado. Lo cual dice mucho de él. Muy pocos jefes de la oposición poseen esos arreos.

Pero, asimismo, bien es verdad que su denuncia formulada contra el «Gabinete Cosgrave» ha considerado para él un arma de dos filos. El Gobierno del caso Littlejohn ha pasado a desempeñar el papel de acusador, enfocándole el «moche» a su anterior. Esto si que tiene todas las trazas de un «Waltergate», pero a la inversa.

Sin embargo, parece difícil que dimita Lynch, de las muchas simpatías con que cuenta entre las filas del «Fianna Fail». Sus partidarios están presionando para que no abandone el cargo. Si lo hace será por razones puramente personales, más que por haber caído en desdoro.

**DESCUBRIMIENTO DE PINTURAS NEOLITICAS**

LERIDA, 15. (PYRESA). — Pinturas que posiblemente pertenecían a la época neolítica han sido encontradas en una cueva de Sos de Balaguer, localidad de esta provincia situada a unos cuarenta kilómetros de la capital. El hallazgo ha sido realizado por un agricultor de aquella zona, y se informa que la cueva mencionada ha servido de cobijo durante mucho tiempo a pastores, cazadores y agricultores de la región.

**Libertad y autoridad**

(Viene de la pág. anterior)

Nuestro Movimiento Nacional ha podido conjugar la autoridad con la libertad, porque ha establecido una ordenación política a través de la cual a nadie se le permite ejercer sus derechos de libertades para atacar los del prójimo o la seguridad del Estado fuerte, prudente y vigilante, ni éste tampoco entra a saco en la dignidad y libertad individuales; antes bien, las promueve y defiende. En nuestro Movimiento la autoridad es consistente de que su función consiste en crear un clima de igualdad ante la ley. Por su parte la libertad se ejerce con el convencimiento de que ha de existir una autoridad que mantenga la estabilidad social y la garantía de que la libertad no se transforme en libertinaje.

**las deficiencias en el alumbrado pueden causar GRAVES ACCIDENTES**

# en Valladolid 24 horas

Se levanta la veda. La codorniz, la tórtola y la paloma torcaz son desde hoy el objetivo y las víctimas de las escopetas de nuestra provincia y de las de fuera de ella, algunas de ellas muy importantes, otras un poco menos; todas, al fin, con deseos muy importantes, en tanto se lo permitan los cotos privados que han proliferado por toda la geografía provincial. Pero, a la larga, lo de los cotos privados ha venido a ser una solución importante y con ellos el cazador se siente más confiado. El que puede pagar, naturalmente.

Y a la caza se sale muy temprano, cuando el sol todavía no ha nacido. Por eso esta madrugada ha habido un movimiento de vehículos sorprendente, porque Valladolid dispone de una muy buena red de carreteras, al parecer, y a juicio de los cazadores, la temporada se presenta bastante curiosa.

La Oficina de Turismo anuncia una excursión para dentro de un par de días a las fiestas de Peñafiel. Como decíamos ayer, las fiestas de los pueblos arrastran a una gran cantidad de vallisoletanos en busca de la emoción de los encierros populares, y hoy, festividad de la Asunción, la ciudad ha quedado prácticamente desierta ante el reclamo de la provincia. Mientras tanto, la temperatura, tras el amago de tormenta de ayer tarde, parece haberse suavizado, pero no en exceso. Hoy, día de baños intensivos por parte de todos los que ya disfrutaron o todavía no han comenzado a disfrutar las vacaciones estivales. Que los haya.

INTERINO

## LO QUE SE HACE POR EL VERANO

### EL NUEVO INSTITUTO PSIQUIATRICO



El nuevo Instituto Psiquiátrico quizá sea una de las realizaciones que con más satisfacción está llevando a cabo la Diputación Provincial dentro de su actividad asis-

tencial, tratando de que desaparezca la vieja imagen del antiguo manicomio, caserón inservible desde que fue ocupado para tal menester.

Han sido necesarias importantes operaciones de crédito para poder llevar a efecto esta magna obra, que se espera entre en funcionamiento para el próximo año, una vez termine el acondicionamiento de las instalaciones levantadas, así como el término de las obras de acceso que con carácter provisional se están realizando en las inmediaciones de la gasolinera de la carretera de Salamanca, ya que la entrada principal corresponde a la zona por urbanizar, a cargo, en parte, del Ministerio de Obras Públicas, y por la propia Diputación Provincial en lo que será todo un complejo residencial y deportivo, aparte de una amplia zona verde, esta última al servicio de todos los vallisoletanos, y que rodeará casi por completo al nuevo Instituto, emplazado en un lugar de auténtico privilegio y en el que tuvieron que ser removidos cientos y cientos de metros cúbicos de tierra.

Las obras, sin embargo, que han marchado en sus primeras fases a un ritmo muy acelerado, se han visto últimamente mermeadas en cuanto a rapidez, consecuencia de la falta de peonaje, que afecta no sólo a esta realización de la Diputación Provincial, sino a otras muchas que se llevan a cabo en nuestra ciudad. Pese a todo, el próximo año será el definitivo y en su primer trimestre, posiblemente, puedan ser trasladados al nuevo centro los enfermos recogidos en el viejo caserón del Puente Colgante, una vez que la Facultad de Medicina —su Cátedra de Psiquiatría— se haya hecho cargo de la dirección y organización médica, trámite que fue iniciado recientemente con el nombramiento de director del actual Instituto Psiquiátrico del catedrático don Santiago Benito Arranz, a fin de ir disponiendo de todo lo necesario para dicho traslado.

El Centro dispondrá de todos los adelantos en cuanto a tratamiento de enfermedades mentales, un amplio y bien dotado salón de actos, gimna-

sio y piscinas, y el trazado de su planta, como puede apreciarse en la fotografía de Carvajal, es estrictamente funcional y adaptado a las necesidades para las cuales se aplicará.

Recientemente, y ante el Gobernador Civil, el Presidente de la Diputación daba cuenta a la primera autoridad provincial de las obras asistenciales que lleva a cabo la Corporación provincial, colocando en primer lugar esta importante realización que hoy traemos a este espacio, dentro de las muchas cosas que este verano se están materializando.

Será importante el acto inaugural. Y lo será porque con él se dará paso a una nueva etapa en la mejora y modernización de los servicios clínicos de nuestra ciudad y porque con ello ese sector —entrada y salida de la capital— estará disponible para más amplias y provechosas realizaciones, como es esa autovía que unirá La Flecha con las inmediaciones de Tafisa, que va corta en dos la Huerta del Rey, y su ampliación hacia el Barrio Girón; como será la carretera de la Granja-Escuela y de los colegios-residencias que también construirá la Diputación. Claro está que nos estamos refiriendo a obras dependientes del Ministerio de Obras Públicas y al ritmo que han ido y que van las obras que este Departamento realiza en nuestra ciudad, es hablar de un futuro demasiado lejano.

RICARDO

## la gente

### Domingo Cortázar, periodista trotamundos

Me trae saludos de Pepe Hurtado, un vallisoletano al que muchos recordarán y que un buen día se hizo a la aventura de las Américas para triunfar rotundamente como periodista en Caracas. El también es periodista y se llama Domingo Cortázar. Lleva algo más de un mes en Europa buscando artículos para la International Feature Service, una importante agencia de Prensa venezolana.

—¿Te interesan más estas cosas de tipo turístico?

—Me interesa todo lo que pueda ser interesante para los lectores. He hecho de todo. He estado en Camboya y en Managua e incluso hace un par de años hice unos reportajes en el Caribe sobre los buscadores de tesoros de barcos hundidos y bajé con un grupo para hacer unas fotografías.

Hurtado se acuerda mucho de Valladolid. Habla frecuentemente de cosas de acá y yo, que ahora vengo de Foz, donde nació la madre de mi madre, he querido visitar esta ciudad de la que tanto habla su paisano. El no pierde ocasión de decir que procede de Valladolid en cuanto destaca por alguna cosa. Hace unas semanas, junto con un burgalés, ganó la travesía del Lago Maracalbo en piragua y seguro que volvió a proclamar su nacimiento en esta ciudad.



Domingo Cortázar es cubano, aunque ya lleva nueve años en Venezuela. Es un hombre delgado, de aspecto inteligente y dinámico, que fuma casi constantemente y bebe café con hielo sin azúcar, mientras me cuenta la razón de su viaje a Europa.

—¿Cuál ha sido la noticia más impresionante de los últimos tiempos para Domingo Cortázar?

—He venido en busca de unos reportajes para la agencia. El mayor tiempo lo he pasado en Italia y ahora he hecho un par de cosas en Galicia. Allí hay muchos gallegos a los que les gustará saber cómo está su tierra, que por cierto es maravillosa.

—Ha habido varias; pero la que tal vez más me haya impresionado ha sido la de los antropófagos de los Andes. Es realmente dramática esa lucha por la subsistencia hasta el punto de llegar a comerse a un semejante.

—¿Qué tipo de reportajes gustan en Venezuela?

—No lo sé. Ahora mismo pienso que no; pero eso mismo pensarían ellos antes de vivir su odisea.

—De los más diversos tipos. Nosotros servimos trabajos a diversos periódicos de Sudamérica y nos ocupamos de los más diversos temas. Yo llevo uno muy interesante sobre la carrera del Paillo que se celebra en Siena.

—Un personaje al que te gustaría entrevistar...

—¿Es el mejor de los que te llevas?

—Castro.

—Posiblemente sea el más curioso. El Paillo me ha parecido un espectáculo insólito en una ciudad insólita. Está algo prosaico en su concepción original por culpa del turismo que allí se congrega, pero aun así me parece interesante. La plaza del Campo es espléndida y la lucha por conseguir el estandarte blanco entre los barrios de la ciudad es algo que tiene auténtica garra y emoción.

—Australia. Tal vez vaya algún día.

—¿Qué es lo que no podrías dejar de hacer?

—Son varias cosas. Por ejemplo, viajar. Y hablar con la gente. Y fumar, no podría dejar de fumar.

Domingo Cortázar, trotamundos del periodismo, buscador de emociones, apura el pitillo y el café. El viernes estará en Caracas de nuevo.

J. M. ORTEGA

## NOTAS DE VERANO

### LA EXCURSION



Es tiempo de ellas. Bien a los pueblos de la provincia en fiestas, o en busca del descanso, por breves horas, en alguna playa del Norte, que son las que quedan más a mano. Los fines de semana y las fiestas aprovechables son ocasión de numerosas partidas, y Valladolid, ciudad de paso — y de monumentos y museos —, recibe, casi todos los días, la visita de uno o varios autocares con vecinos del otro lado de los Pireneos. Y también de un poco más lejos. (Foto Carvajal.)

## SEA SIEMPRE DUEÑO DEL COCHE NO DEJE QUE ÉL SE ADUEÑE DE USTED

## Antibióticos descubiertos en el vino

En el hombre, la vida se centra en una permanente lucha contra la enfermedad y a favor de la salud. Este combate y ansia de vivir arranca de la célula, que para poder subsistir exige implacable y constante suministro de materiales y de energía. El cuerpo no entiende de sutilezas y abona instintivamente la consecución de tal objetivo; bien es verdad que el contrapeso del espíritu hace surgir planteamientos éticos ineludibles que han de ser atendidos.

Salud y enfermedad se presentan como los procesos biológicos distintos y al propio tiempo inseparables. Resulta imposible diferenciarlos, pues no se sabe dónde acaba una faceta y empieza otra. Más bien se trata de dos contornos difusos, íntimamente entrelazados y que puri el bioquímico no son más que un todo. No es posible separar estos dos factores, como no es dable desmenujar la vida de la muerte. Nacer, envejecer y morir son eslabones de una misma cadena y el proceso completo puede ser estudiado y representado por fórmulas y reacciones químicas. Mas en todo esto hay algo que aparece perfectamente claro y diferenciado: la permanente lucha por la salud de que hablamos. Lucha que el hombre está empleada por su disposición para el amor y por su capacidad para razonar y enfrentarse a los mil y un problemas que vida y muerte acarrearán.

En esta lucha, la meta es alta y bella: la vida. Pero una vida completa, puesto que abarca cuerpo y espíritu. A esa vida total apuntan los grandes descubrimientos biológicos y bioquímicos de nuestros días, que quieren mentes sanas en cuerpos sanos. Uno de estos trascendentales logros son los antibióticos, sustancias químicas definidas como armas que apuntan a una vida sin gérmenes patógenos. En la Conferencia Internacional sobre el Origen de la Vida, recientemente celebrada en Barcelona, se ha explicado que el hombre, para poder vivir, precisa extraer sustancias y energía del medio ambiente. Aire, agua y tierra son fuentes que le proporcionan los materiales vitales: el sol le da la energía. Esta evidente realidad bioquímica y biofísica demuestra que no hay ninguna separación entre el llamado reino mineral y el reino animal, entre lo inorgánico y lo orgánico, ya que una sola es la materia

que interviene en este ciclo maravilloso y que da lugar a ese «don de Dios, total, inesperado, incomprensible e inmerecido que es la vida», en palabras de Thomas Marton.

Hay materiales primarios que directamente suministran al hombre sustancias y energía, necesarias para que pueda vivir y defender su salud. Podemos destacar principalmente dos: leche y vino. De la leche puede decirse que es nutriente inseparable del hombre desde que nace y que el interminable rosario de inmejorables productos que aporta facilitan el desarrollo orgánico y apuntalan y defienden la vida. Del vino hay que resaltar que es bebida natural, tan antigua como el ser humano, según atestigua la Biblia, y que ofrece cualidades extraordinarias: es antiséptico, desinfectante, astringente (singulamente el tinto), estimulante, excita la segregación de los jugos gástricos necesarios a la buena digestión y, por la pequeña dosis de alcohol etílico que contiene, entona el cuerpo, pues cada vasito de buen vino genera unas sesenta calorías. Su composición química es sumamente interesante bajo el punto de vista biológico, pues abarca dosis convenientes de tartratos, tanino, vitaminas, sales minerales y hasta de principios activos antibióticos, como hace poco ha sido descubierto en unos importantes laboratorios farmacológicos europeos. Que el vino destruye bacilos patógenos, tanto si se aplica interna como externamente, en heridas, ya se sabía desde antiguo y el famoso bálsamo de Fierabrás del Quijote lo demuestra. Pero ahora estas ideas han pasado al terreno de la investigación científica y técnica y se quieren materializar en la fabricación industrial de antibióticos obtenidos a partir de vinos; antibióticos que, además de ser altamente eficaces, no ofrecen efectos secundarios nocivos.

Finalmente, hay que dejar bien claro que el vino en cuanto bebida es excelente siempre que no se abuse. Es para tomarlo con moderación y en momentos oportunos. Excesos y alcoholismo destruyen las inmejorables cualidades del vino y deben desecharse por nocivos a la salud.

S. P. C.

## NOTAS DE VERANO FUENTES DORMIDAS

Valladolid, veraniego y popular, se divierte por todo lo alto con grandes y bellos paseos, juegos, desde la playa con arena, si, aunque sería mejor no contar con ella, si las «clas» no pueden bañarla todos los días y a cualquier hora — al Cubo, con fondo del sereno Pisuerga y papel principal en lo decorativo y fresco. Las zonas llamadas o que llaman Espolones —lo siguen siendo a pesar de los Ayuntamientos, nada respetuosos con la tradición y la gramática— no son conocidas, con éxito actual y afluencia de vallisoletanos, por lo menos durante los meses de estío, siguiendo una tradición contraria a la del XVII, que abandonando las frondas del principal río, en verano, se iban al Prado de la Magdalena, a orillas del Esgueva.

miento y resolución por falta de coordinación municipal y espesa en otros días, lejanos a estos. Es maravilloso ver cómo en La Rosaleda, a todas horas, hay chorros de agua, haciendo la competencia al Sol o aprovechándose de él para obtener brillantes desconocidos y baratas. Allí hay una fuente que da nombre al paseo de Isabel la Católica. Se llama así por algo que hasta entonces no estaba justificado de ninguna manera, si bien es un pequeño motivo ornamental o decorativo que empiezan a tapar con hiedras o lo que sean, aunque la nota total se encuentre dominada por el agua y las rosas. Son fuentes vivas con cometido, aspersores que ahorran jornales —que no hay porque en Valladolid, necesitado de mucha maniobra, no hay quien supere la que sobre— y mantienen lozanías olorosas, debilitando excesos térmicos como los de tan terrible agosto como el de ahora.

Lo que fue Vivero —parque de empaque aristocrático— se ha recuperado. Jardín muerto a tiros de mal gusto, trocándole en ferrial de ganado de roce, esto es, muy azacanao y viejo, ha vuelto a la vida o, si lo prefieren, está vivo, con árboles nuevos, conserva ciertas plantaciones de bojés que, recortados por tijeras maestras, parecen mostrar, todavía noticias de Aranjuez o La Granja, y si no fuera por ciertos añadidos pétreos a la puerta, sería una recreación lograda. Va gente al Vivero —que ya no lo es—, incluso parejas de enamorados, como en otro tiempo, quizá porque conserva motivos románticos, siguiendo una tradición honorable. Hay árboles de ayer, recientes, junto a otros que vieron nacer vallisoletanos del XVIII, olmos que da gloria verlos, junto al Pisuerga, como creciendo indefinidamente.

En todos estos paseos hay agua en abundancia fértil, menos en parte del principal, donde hay —en la zona del reloj y de los álamos— dos fuentes dormidas, esperando al fontanero o al jardinero que las despierte y las vuelva a la fuerza vital que tuvieron. Es bellísima esta zona del Espolón Nuevo, creación de la corte de Felipe II, y ahora, formidable, a pesar de bárbaros desmoches que no debieron ser tolerados. Recuerda al paseo alcañino de Canalejas —sin palmeras, aunque había olmos fabulosos que el arquitecto paisajista, autor del proyecto, y el Ayuntamiento que aprobó el «asesinato», no concedieron importancia, dándole, en cambio, a una docena de chopos— de concepción y solado análogos, alegrando las tardes del Valladolid que no puede vernear en otra parte. Es buen momento para recordar a los servicios técnicos del Ayuntamiento por qué no mandar reparar, antes que sea tarde y se vayan los colores con la música a otra parte, estas fuentes —que hoy están abandonadas y sucias— con fuegos de aguas y luces que no funcionan, costaron buen dinero al vecindario y debieran representar el papel para el que fueron creadas, y no para dormir sestas de vagancia. O se los denunciamos al señor Alcalde, que quizá no sepa nada de esta mutilación del Parque de Felipe II? Hagan el favor. Tales fuentes nos las proyectaría Carlos Buigas, pero representaban un papel importante en este parque y vinieron al mundo para lucir y no para morir de tan extraña manera, de muerte prematura.—L. C.

La Rosaleda es un jardín que a mí, viajero de paseos, mirando mucho, sin ver demasiado, se me antoja bravo muestrario. Es posible que todas las rosas sean iguales, esto es, de idénticas variedades y yo las creo de olor —de Alejandría—, de té, amarillas, blancas y rojas; no sé si de esas que trepan árboles arriba; pero, como colijo que no hay tales plantas, suban por arcos metálicos. Las rosas son flores caras para sostenerlas en este tiempo, a fuerza de agua, que es como se sostienen en vigencia de un día, apenas, para dar lugar a que salgan al cielo la siguiente y las siguientes. Por donde fue desembocadura del primer alcantarillado de la ciudad y donde estuvo el Lavadero Municipal, se ha creado sin gastar dinero en compactación —obtenida por pisones humanos— un jardín, exclusivamente bello por sus flores, pero de discutible planteo-

## EL SANTO DEL DIA

LA ASUNCION DE NUESTRA SEÑORA



Quince años sobrevivió la Santísima Virgen a su Hijo, asistiendo con gran fervor a la Iglesia naciente al lado del Apóstol san Juan, a quien el Señor la había encomendado. Dice San Dionisio que la vio y trató, que "resplandecía en Ella una divinidad tan grande que si la fe no lo corrigiera pensarían todos que era Dios, como lo era su Hijo". Aunque el Señor la preservó de la culpa original, no quiso preservarla de la muerte del cuerpo para que en esto imitase a Jesús y para que mereciese mucho, viniendo a la natural recompensa que tiene la carne al morir, y se compadeciese de los que mueran, como quien pasó por aquel trance, ya que había de ser abogada nuestra en la hora de la muerte. Es pia tradición que asistieron a su tránsito los santos Apóstoles, con Hieroteo, Timoteo, Dionisio Areopagita y otros varones apóstólicos, y que habiendo expirado de amor sepultaron su cuerpo en el Huerto de Getsemani; mas no era conveniente que aquella verdadera Arca del Testamento padeciere corrupción, y así, se cree que resucitó a los tres días, como había resucitado su Hijo, el cual la vistió de inmortalidad y de claridad y hermosura sobre todo lo que se puede explicar y comprender, y la llevó sobre las alas de los querubines en triunfal procesión hasta lo más alto del cielo y hasta el trono de la Santísima Trinidad. Hoy esta tradición está plena y absolutamente confirmada con la definición dogmática pronunciada por S. S. Pío XII, de feliz memoria, y así estamos obligados a creerlo como verdad cierta y segura.

## EL SOL, LA LUNA Y LAS ESTRELLAS

Hoy, miércoles, día 15 de agosto de 1973. Van transcurridos 225 días del presente año y faltan 140 para llegar a 1974. El Sol ha salido a las 6 horas y 26 minutos y se pondrá a las 20 horas y 13 minutos. La Luna, a las 7 horas y 37 minutos y a las 6 horas y 47 minutos, respectivamente. Estamos en fase de Luna llena.

## CADA DIA SU REFRAN

"EL QUE TONTO VA A LA GUERRA, TONTO VUELVE DE ELLA". Dice que los necios no aprenden nunca.

## ESPIA EN VALLADOLID

AVENIDA.—A las 5, 7,45 y 10,45: "¡Viva la muerte... tuya!"  
CALDERON.—A las 5, 7,45 y 10,45: "Dos hombres y un destino" (3 R.)  
CAPITOL.—Desde las 4,30: "La mansión de los crímenes" (3) y "La batalla más allá de las estrellas" (2).  
CARRION.—A las 6 y 10: "Guerra y paz" (3).  
CERVANTES.—Desde las 4,15: "Una maleta para un cadáver" (3) y "El reparto" (3 R.)  
COCA.—Desde las 4,30: "Las jugaras del señorito" (3 R.) y "Morir de amor" (4).  
DELICIAS.—Desde las 4: "Marineros sin brújula" (2) y "El tatuado" (1).  
EMBAJADORES.—Desde las 4: "Comandos" (2) y "La boda era a las doce" (2).  
GOYA.—Desde las 4: "La leyenda del alcalde de Zalamea" (3) y "Pescador pescado" (3).  
LAFUENTE.—Desde las 4: "Pepa Doncel" y "La novia vestía de negro" (3 R.)  
LOPE DE VEGA.—A las 5, 7,45 y 10,45: "Helena y Fernando" (4). Estreno.  
ROXY.—A las 6 y 10,15: "El violinista en el tejado" (2).  
ZORRILLA (Sala especial).—A las 5, 7,45 y 10,45: "Rufufú" (2).

## RADIO Y TELEVISION

### LA VOZ DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—16,00: Grandes orquestas: Hoy... la de Hugo Winterhalter. 16,30: Música y decoración. 16,30: Fragmentos de zarzuela. 17,15: Verano musical. 18,00: Chiquilandia. 18,30: Top-50 de España. 19,00: Alberto Cortés. 19,30: El Esclavo. 19,45: Canciones famosas. 20,00: Club Juvenil. 21,00: Universidad para todos. 21,30: Joan Ba-g. 21,55: Segundo noticiario. 22,00: Diario hablado de Radio Nacional. 22,30: Último minuto deportivo. 22,45: Yves Montand. 22,55: Crónica taurina desde San Sebastián. 23,00: Concierto de noche: "El mar", de Debussy. 23,30: Hombres en ruta. 00,30: Lectura de programas y cierre.

### RADIO VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—16,00: Narraciones: "Sombras que matan", "La hora prohibida", "Jane Eyre", "El cielo que nunca vi", "Club de media tarde, Así canta España, "La rival", "Exodo". 20,00: Periquín y sus amigos. 20,15: La hora de los niños. 20,30: Club de amigos y discos dedicados. 21,00: Notas notables. 22,00: Las noticias de Radio Nacional. 22,25: Plaza Mayor. 22,35: La radio es joven. 23,00: Manuel Fleita. 24,00: La hora bruja. 00,30: Lectura de programas y cierre.

### RADIO POPULAR

TARDE-NOCHE.—16,00: Grandes del disco. 16,30: Disco Show. 17,05: A cien por hora. 17,25: Mundo curioso. 18,00: Estrellas de la canción. 19,00: Angelus. 19,05: Concierto. 20,00: Cantar en pretérito. 20,30: Vacaciones 73. 21,30: Santo Rosario. 21,45: Línea tres. 22,00: Diario hablado de Radio Nacional. 22,30: Tiempo de verano. 00,25: Dice la Biblia. 00,27: Lectura de programas. 00,30: Cierre.

## FARMACIAS NOY HACEN GUARDIA

Santiago, 12. Duque de la Victoria, 17. Plaza Circular, 8. Carretera de Santander, 45. Esperanza, 89. Paraíso, 7. Padre Francisco Suárez, 10. San Ignacio, 9.

### ESTUDIANTE:

En el caso de necesitar una intervención quirúrgica, la Mutualidad del Seguro te amparará en la asistencia médica y farmacéutica, incluidos antibióticos y gastos de quirófano, así como el alojamiento en sanatorios particulares. Infórmate en el Instituto Nacional de Previsión.

## CULTOS

### EXPOSICION DEL SANTISIMO

Santiago.—A las 6,30 de la tarde; a las 7,30, rosario, reserva y misa. Esclavas.—De nueve de la mañana a 6,30 de la tarde.

Reparadoras.—De 8,30 de la mañana a las 6,00 de la tarde. San Pablo.—A las 6,30 de la tarde, rosario; a las ocho, misa.

### PARROQUIA DE SAN ISIDRO LABRADOR (Junto al Mercado)

Diarios: Por la mañana, a las nueve. Por la tarde, a las ocho. Víspera de fiesta: Por la tarde, a las ocho.

Domingo y fiestas: Por la mañana, a las 9, 11,30 y 12,30. Por la tarde, a las seis.

### MISAS EN LA IGLESIA DEL SAGRADO CORAZON

Sábados y vísperas de festivos. a las 7,15, 8,15 y 9,15 de la tarde. Domingos y festivos, a las 9,15, 12,15 y 1,15 de la mañana y 8,15, 9,15 y 10 de la tarde.

### PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA REINA DE LA PAZ Horario de misas

Domingos y festivos: Por la mañana: 7,30, 8,30, 9,30, 10,30, 11,30 y 12,30. Por la tarde: 8,30.

Días laborables: Por la mañana: 7,30, 8, 9, 10 y 13. Por la tarde: 8,30.

### RR. SALESAS

Todos los días, misa conventual a las ocho y cuarto de la mañana.

### PARROQUIA DE SAN MIGUEL Y SAN JULIAN

Ultimo día del solemne novenario en honor de Nuestra Señora de Lourdes. Todos los días, a las siete y media, solemne novena. Los tres últimos días, sermón por don Bernardo Atejos, párroco de la iglesia.

### PARROQUIA DE LA ANTIGUA

Octavo día de la solemne novena que la Cofradía de San Roque dedica a su titular. Todos los días, a las siete de la tarde, rosario, novena y santa misa.

Mañana, festividad del Santo, a las nueve de la mañana, santa misa. Por la tarde, a las siete, rosario, novena, santa misa con el panegírico del Santo, exposición del Santísimo, reserva y veneración de la reliquia de San Roque.

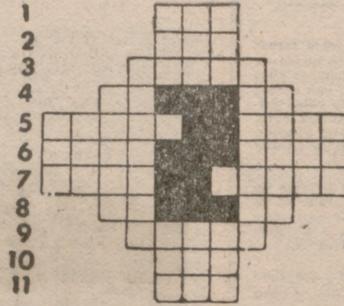
El día 17, a las nueve de la mañana, misa funeral por los hermanos difuntos.

### MONASTERIO DE NUESTRA SEÑORA DE PORTA COELI

Hoy, a las siete de la tarde, reserva y misa.

## TIEMPO PERDIDO

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11



**HORIZONTALES**.—1: Medida antigua de longitud. 2: Expulsión violenta y ruidosa. 3: Piezas de barro cocido. 4: Interjección. Símbolo químico. 5: Registro que se deja en una cañería. Piedra llana y firme. 6: Que va hacia afuera. Concejal o miembro de un Ayuntamiento. 7: Emancipación que despiden algunos cuerpos. Ley de Moisés. 8: Carencia. Carta de la baraja. 9: Desdichos. 10: Especie de charco pequeño. 11: Pronombre.

**VERTICALES**.—1: Tuesto. 2: Expresión despectiva. 3: Parte del calzado que cubre el carcajal. 4: Abertura tubular por donde entra el aire. 5: Una Marcharé. 6: Boló de madera sobre el cual cosen los zapateros. Pronombre. 7: Parte saliente de una vasija. Animal mamífero. 8: Piezas con que se remiendan las medias. 9: Mez-

## JEROGLIFFICO



¿COMO VA LA TIMBA?

cla de agua y tierra. 10: Tratamiento inglés. 11: Extremo.

LAS SOLUCIONES, EN LA SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

## Los otros «Watergate»

(Viene de última página)

ca. Se ofreció a los rusos, que sin tener en cuenta que Von Ardenne no tiene título alguno de doctor, le montaron un gran laboratorio en Leipzig y al parecer ha hallado una manera de utilizar la alta frecuencia en radiación para el tratamiento de cierta clase de cánceres.

### CUANDO LOS SABIOS ATERRORIZAN A LOS SUYOS

De la bondad del alma de los sabios, que les hablen a los que el soviético Lyssenko tuvo sometidos por el terror. No hay más que leer el libro del biólogo ruso Medvedev, que consiguió ser puesto en libertad gracias a la presión de otros sabios colegas suyos occidentales. Medvedev, en su libro publicado en Norteamérica, "Progreso y decadencia de T. D. Lyssenkos", cuenta los métodos terroríficos de los que se valió este sabio soviético para someter a su férula a sabios de la URSS que no querían trabajar en determinado tipo de investigaciones secretas. Lyssenko mandó pasar a cuchillo a biólogos y genetistas en 1943, entre ellos al académico N. I. Vavilov.

Por el terror marchó a tra-

bejar a una de las ciudades científicas secretas de Siberia el profesor G. I. Budker, que investiga en la fabricación de aceleradores que no llevan ningún elemento material, ya que las partículas se acelerarían por sí mismas en el vacío.

### SABIOS CON AUTENTICA VOCACION DE ESPIAS

Y, claro está, en el alto mundo del espionaje científico-industrial, en el caso de los Watergate desconocidos, figuran los sabios que se prestan al juego simplemente porque les seduce tanto el trabajo del espionaje como el suyo de científicos.

Número uno de este tipo de científicos consagrados de lleno al espionaje es John Humink, hijo de rusos y nacido en Washington en junio de 1936. Humink se distinguió como científico en cuanto publicó su libro "Revestimientos inorgánicos resistentes a altas temperaturas", con los que se trataba de evitar que ardiaran los cohetes espaciales al entrar de nuevo en la atmósfera.

Hasta antes de 1961, cuando Humink se entregó a la aventura del espionaje científico, presidia dos importantes sociedades profesionales de Ingenieros en Washington: la «American Society for Metals» y la «American Welding Society». Pero un día, dos consejeros científicos de la Embajada soviética, Sergei N. Stupar y Alejandro Izvekov, fueron invitados a asistir a algunas reuniones de la «Sociedad Americana de los Metales». A partir de ahí, Humink entró en el mundo del espionaje.

### Información Sindical

#### SINDICATO DEL ESPECTACULO

Agrupación Sindical de Músicos

Habiéndose anunciado convocatoria para cubrir unas plazas en la Banda de Música y Policía Municipal en el Ayuntamiento de Amorebieta (Vizcaya), se ruega a todos los profesionales músicos, que no hayan cumplido los cuarenta y cinco años y les puedan interesar las plazas reseñadas, se presenten lo antes posible en el Sindicato, donde se les informará.

El detenerse de noche encienda el alumbre de basiflor

lizado por la «Kodak» americana para revelado de películas en color.

Historia parecida la del luxemburgués Jean-Paul Souper, ingeniero químico que se hizo sospechoso por su alto nivel de vida. Souper, vigilado por los belgas desde 1957 a 1962, confesó sus misiones espioneriles en favor de los rusos.

Y, finalmente, Herbert Stelbrecker, ingeniero que dirige una red para recoger informaciones sobre el «Concorde» y facilitárselas a los rusos. El Tribunal de Seguridad del Estado le condenó a doce años de prisión.

La lista podría proseguirse aún mucho más, porque cuando Inglaterra, el invierno pasado, decidió expulsar de Londres a los hijos del finado. Ante la casa donde nació, don Nicomedes hizo una semblanza del ilustre poeta. Después de este acto, que resultó muy emotivo, y en un local, que se abarrojó de público, Santiago Quintero recitó un poema de don Nicomedes dedicado al homena-

JUAN DE LA MAZA (PYRESA)

## SERRADA

## Homenaje al poeta don César Medina

Con motivo de haberse celebrado el domingo el primer centenario del nacimiento del insigne poeta don César Medina Bocos se le rindió un homenaje póstumo en su pueblo natal, Pedrajas de San Esteban, y en Serrada.

A tal efecto se desplazó un autocar de Valladolid, al frente del cual venía el organizador de estos actos, don Nicomedes Sanz y Ruiz de la Peña.

En Pedrajas esperaban las autoridades, figurando al frente el Alcalde, y vecinos y familiares y los hijos del finado. Ante la casa donde nació, don Nicomedes hizo una semblanza del ilustre poeta. Después de este acto, que resultó muy emotivo, y en un local, que se abarrojó de público, Santiago Quintero recitó un poema de don Nicomedes dedicado al homena-

SIXTO CAPELLAN

### LA CALZADA ES PELIGROSA

PERMANEZCA EN ELLA EL MENOR TIEMPO POSIBLE RECUERDE QUE EL CAMINO MAS CORTO LE PERMITE RA LLEGAR ANTES A LA ACERA.



## “II LLAMADA A LOS POETAS”

Organizada por la R. E. M., con la colaboración de la DELEGACION NACIONAL DE CULTURA DEL MOVIMIENTO

En el XX aniversario de su fundación, la RED DE EMISORAS DEL MOVIMIENTO convoca a los poetas de habla castellana a cantar a la RADIO en una iniciativa con la que aspira a incorporar a su celebración un testimonio de homenaje a los profesionales de este medio, a la vez que contribuye con esta aportación a los actos conmemorativos del Cincuentenario de la Radio en Europa.

Los premios de este certamen poético son los siguientes:

- 1.º 100.000 pesetas y trofeo.
- 2.º 50.000 pesetas y trofeo.
- 3.º 25.000 pesetas y trofeo.

El periodo de admisión de originales se cierra el día 15 de septiembre próximo y las bases completas pueden solicitarse en las emisoras de la cadena o directamente a

### R. E. M.

Avenida del Generalísimo, 142, 5.º MADRID-16.  
Teléfonos 215.06.40 y 215.22.40.  
Ext. 259 y 339.

1973  
20 AÑOS  
R. E. M.  
y 40 DE  
LA VOZ DEL MEDITERRANEO

### Contantes de destino para oficiales de complemento

En el «Diario Oficial del Ministerio del Ejército» número 117, de fecha 9 de los corrientes, se anuncian vacantes en las plazas que se relacionan en el mismo, para cubrir las plazas de complemento de las Armas y Cuerpos del Ejército que se hallen en posesión de los títulos exigidos para las mismas o en las condiciones que para cada una de ellas se especifican. No podrán ser solicitadas dichas plazas por los aféreses de la JEMEC de la convocatoria 1972-73 por aquellos que se les haya prescindido el compromiso como consecuencia de informe desfavorable. Las peticiones, acompañadas de la documentación mercada durante sus prácticas en unidad o tiempo de servicio anterior, serán curadas por conducto de este Gobierno Militar al Ministro del Ejército (Dirección General de Reclutamiento y Personal), debiendo tener en cuenta a este fin que en dicho organismo deberán tener entrada antes del día 31 del presente mes. Cuantos informes precisen los solicitantes pueden adquirirlas en la Secretaría del Gobierno Militar.

## Motricula de Pruebas de Madurez del Curso Preuniversitario

Se abre el plazo de matrícula de Pruebas de Madurez del Curso Preuniversitario durante los días 3, 4 y 5 de septiembre.

La matrícula se efectuará en la Secretaría General de la Universidad, Negociado de Enseñanza Media (Palacio de Santa Cruz), de diez a una y media.

#### DOCUMENTACION

a) Carpeta e instancia (reintegrada con póliza de tres pesetas). Estos documentos han de formularse en los impresos editados. Pueden adquirirse en la Consejería de la Universidad.

b) Libro Escolar del Bachillerato, debidamente diligenciado, haciendo constar la declaración de aptitud del Curso Preuniversitario o convalidación del mismo.

#### MATRICULA POR CORRESPONDENCIA

Los alumnos que formalicen la matrícula por correo remitirán la

documentación y giro postal de los derechos antes del 2 de septiembre, a la Agencia Administrativa Universitaria. Apartado 125, Valladolid.

#### DERECHOS QUE HAN DE REMITIRSE POR GIRO POSTAL

Matriculación de las dos pruebas (común y específica)

Matriculación ordinaria (incluidas 171 pesetas del Seguro Escolar), 375 pesetas.

Matriculación familia numerosa de primera categoría (incluidas 171 pesetas del Seguro Escolar), 375 pesetas.

Matriculación familia numerosa de segunda categoría (incluidas 171 pesetas del Seguro Escolar), 225 pesetas.

#### Matriculación de una sola prueba (por tener aprobada la otra)

Matriculación ordinaria (incluidas 171 pesetas del Seguro Escolar), 375 pesetas.

Matriculación familia numerosa de primera categoría (incluidas 171 pesetas del Seguro Escolar), 300 pesetas.

Matriculación familia numerosa de segunda categoría (incluidas 171 pesetas del Seguro Escolar), 225 pesetas.

En estos derechos está incluida la cuota del Seguro Escolar: 171 pesetas. Están exceptuados los mayores de veintiocho años, los extranjeros y los que se matricularen en estas Pruebas de Madurez en las convocatorias de febrero o junio últimos.

Para hacer uso de los beneficios de familia numerosa ha de presentarse copia autorizada del carnet en plena vigencia.

La actual convocatoria extraordinaria de las Pruebas de Madurez del Curso Preuniversitario es la última que se celebra.

**Peatón: no irrumpa jamás en la calzada. Asegúrese de que puede pisarla sin peligro. Mire bien a ambos lados antes de cruzar.**

# CUANDO LA CIUDAD DE LAS PALMERAS

## CELEBRA SUS TRADICIONALES FESTEJOS DE AGOSTO

### El Rey don Amadeo concedió a Elche el título de ciudad

En el panorama geográfico español existen curiosas dualidades referentes a la importancia defensiva, militar y política de los núcleos urbanos que integran el solar de la nación, muchos de los

cuales alcanzaron excepcional importancia en la antigüedad, en tanto que hoy giran bajo el peso de las modernas servidumbres, habiendo visto disminuido considerablemente el número de sus

tras recibir el respetuoso saludo del Alcalde.

Y como una reina no podía equivocarse, como consecuencia de la real afirmación, Albacete se vio investida del nobilísimo título de ciudad.

Algo semejante aconteció en Elche. La ciudad de las palmeras, pese a su excepcional antigüedad e importancia — milenios de grandeza enterrados en el famosísimo cerro de La Alcudia, donde apareció el busto de «la Dama», no fue ciudad hasta que la visitó el rey don Amadeo de Saboya en el año 1871.

Al siguiente día, como suele acontecer ahora con la mayor parte de los viajeros destacados que arriban a Alicante atraídos por la nombradía y belleza de aquella capital, el Rey de España se trasladó a Elche, deseoso de comprobar por sí mismo las referencias que sobre su hermosura, monumentalidad y cortesía de los habitantes de la ciudad de las palmeras le habían venido haciendo.

#### LA GRAN EFEMERIDES ILICITANA

Acompañaron a don Amadeo de Saboya en su excursión a la legendaria Ilice el presidente del Consejo de Ministros, general Ferrer, duque de la Torre; los ministros don Manuel Ruiz Zorrilla, don Cristino Martos y don José Echegaray, los generales Alaminos, Zabala y López Domínguez, los jefes de las fuerzas del Ejército y de la Marina destacadas en Alicante con motivo de la visita regia.

#### JORNADA REGIA

El monarca efímero se trasladó a Alicante en el mes de marzo de aquel año, por haber sido designada esta ciudad como lugar de desembarco cuando vino a España su esposa, doña María Victoria, duquesa de la Cisterna.

El mencionado monarca salió de Madrid en tren especial a las cinco y media de la madrugada del día 14 de marzo de 1871, y no arribó a la ciudad del Benecantil hasta bien entrada la noche. La reina María Victoria hacia el viaje desde Turin. A causa de una arribada forzada, la fragata italiana «Príncipe Humberto», que la conducía a España, estuvo detenida en la bahía de Rosas (Gerona) durante tres días. El 15 de marzo, a las nueve y media de la noche, con la mar tranquila y buen viento, enfiló su proa hacia el puerto de Alicante, adonde llegó a las ocho de la mañana del día 17.

La crónica del 15 de marzo del mencionado año registra, a las cinco de la tarde, la celebración de una gran parada militar en el Malecón, que fue revistada por don Amadeo, a quien acompañaban el Presidente del Consejo de Ministros y los generales de su escolta; una comida en la residencia oficial del monarca y una función de gala en el Teatro Principal, que ya existía.

Desde el palmeral, el real cortejo se trasladó a la Basílica de Santa María para conocer el escenario monumental de la «Fiesta» y postrarse a los pies de la imagen de la Patrona de la ciudad, la Virgen de la Asunción.

Ganado por el hechizo de tantas impresiones lúcidas y sugerentes, antes de abandonar el templo, don Amadeo de Saboya, seguido de sus acompañantes, escoló el alto campanario de la iglesia de Santa María. Desde la plataforma



PALMERAL DE ELCHE.—(Foto PYRESA.)

### SOCIEDAD

#### Enlace Ruiz Fernández-Lobos Paniagua



En la iglesia parroquial de San Martín se ha celebrado el enlace matrimonial de la señorita María Isabel Lobos Paniagua con don Jesús Ruiz Fernández. Hizo su entrada en el templo la novia del brazo del padrino, don Mariano Ruiz, dando el novio el suyo a la madrina, doña Mitags Lobos.

Tras una sentida plática que dirigió a los contrayentes el párroco de la citada iglesia, recibieron el Sacramento de sus manos, firmando como testigos don Eliseo Galindo, don Moisés Fernández, don Severino Pérez, don Manuel Trillo, don José Luis Ruiz y don Herminio Puertas.

Seguidamente, los numerosos invitados fueron obsequiados en un céntrico hotel de la ciudad, saliendo los nuevos esposos en viaje de luna de miel para Baleares y la Costa Brava.

### Crónicas desde Galicia

## UNA NOCHE DE PESCA

*Voy a echar un cuarto a espadas. Me gustaría conseguir, al menos, un elemental ejercicio de redacción, ya que no una página literaria. Las escenas vividas merecen algo más que la modestia de una crónica, que cede el paso, en esta ocasión, a un apunte del natural.*

*Iba a decir que he vivido una noche de pesca. De pesca prohibida, que es más pesca todavía. Ahora ya se puede contar, por*

*que nos hemos salvado del indagar, como los pescadores de cangrejos por estas tierras que no respetan tamaños. Una vez pasada la fama, todos seguimos siendo personas honorables que exigimos la ley.*

*La noche no era muy negra, por varias razones. La primera, sin duda, por un cuarto de luna, un gajo rojizo más que blanco, que colgaba de un cielo veladamente estrellado. Parecía una luna de bandera turca, a la que seguimos llamando la media luna. La segunda, por la fiesta de las luces de los hombres, en una y otra orilla de la ría. Luces de faros, para nuestro propósito, que se repatan en el mar. Luces sobre el mar, barcas de pescadores autorizados o barcos de la Marina española que por esos días se concentra aquí. Claro que la Marina de guerra no sospechaba siquiera que unos hombres, más bien unas sombras en la playa, intentaban de buena fe un acto de piratería en una parcelita del mar y de la noche. Otra cosa sería la Comandancia de Marina o la Guardia Civil. Y por si fueran pocas luces, el propio mar tenía fuego secreto y «ardía» en la cresta de las olas y en la caricia cordinante del viento. Pocos conocen este fenómeno. Yo tampoco lo había visto hasta ahora. Dicen que los peces muertos ponen fósforo en el agua.*

*Y había también una pequeña luz de lámpara de bolsillo, la muestra, que sólo parpadeaba lo necesario. Y había, en fin, una luz invisible que se encendía en nuestras conciencias como avisando, esto no. Pero la apagamos.*

*Descalzo por la arena, como se canta en la «rianzeira», preparamos los bárbulos casi a tientas. La barca, los remos, la red, las cuerdas. Todo en un silencio espeso y pecaminoso. Todo no, por que el mar, de noche, es escandaloso. Tenía un rugido que parecía acusarnos y quería asustarnos. El mar de noche es tétrico, sin color, profundo y serio, más ancho y casi negro. La barca, muy marinera, tenía que describir una curva perfecta, mientras íbamos deslizando la red cargada de plomos y corchos, que se escondía inmediatamente en el pecho del mar. Una vez tendida la red, algo así como a traición, organizamos el arrastre desde la playa. Con ritmo, lentamente, más bien con parsimonia y rito, tirábamos de las cuerdas, acercando la carga. La cuerda mor-*

*diaba las manos. La curiosidad tiraba también de la cuerda. El pecadillo nos hacía estar silenciosos, jaderar con prudencia, callar un afán de animarse con un canto de esclavos. La red se iba acercando, cercando el sueño de los peces, rodeando el desconcierto que, sin duda, habría allá abajo.*

*Al fin, a la playa oscura lleo el cargamento. En aquel momento no nos extrañaría que apareciese entre las redes una sirena lo que fuera, lo importante era la sorpresa, la aventura, el sabor del mar en las manos, en los labios, el secreto del fondo del mar donde están las llaves de la ingenuidad. Pero no había sirenas, no. Una especie de hervor de plata en pedruzcos vivos, brillantes, eole antes, anhélantes, sarpullía la piel del mar. Allí estaban apresados, redondos, sin párpados, infinidad de pececillos, niños de pez, panchos, lenguados, robaliza, rayas, calamares, fanecas. Todo en miniatura, como para un acuario infantil, como dibujos animados con caras graciosas, pero ahogándose en el aire, pidiendo el socorro de una gota de agua salada.*

*Allí mismo quedó saciada nuestra curiosidad. Sin acuerdo, volcamos las redes en el mar, de voltiéndole, en un gesto de caridad o de decepción, lo que le habíamos arrancado a las madres, locas, preguntando por sus peces pequeños. Me parecía entender lo de la entraña del mar. De esta forma, nos pareció que terminaba bien la aventura, que la Luna quedó satisfecha, que se encendían velas en el fondo del mar. Y las manos y los labios seguían sabiendo a mar.*

*Esto fue lo que ocurrió en una noche de pesca, de pesca prohibida que parece más pesca. Las cosas tan sencillas no tienen a veces una explicación sencilla. Perdon a quien corresponda por el atrevimiento. No hemos hecho otra cosa que dar al fondo del mar una lección de humanidad y a la sociedad un ejemplo de chiquillos.*

DANIEL PATO MOVILLA

Recuerde siempre que la regla de oro del peatón es primero mirar, después cruzar.

habitantes y de su patrimonio municipal a límites insignificantes.

La historia dibujó en torno a innumerables pueblos cañamazos de grandeza, y así, mientras Mojicar, hito turístico pero pequeño pueblo de la provincia de Almería, y Peñíscola, el burgo apartado donde murió el Papa Luna, en el peñón mediterráneo castellonense, ostentan el título de ciudades, Madrid, no obstante su carácter de capitalidad del Estado, continúa siendo villa.

#### UN RASGO DE ISABEL II

Isabel II, que, a juzgar por el retrato que de ella nos hicieron sus historiadores, debió poseer un carácter bondadoso e ingenuo, desconociendo la importancia real de su palabra, denominaba ciudades a la inmensa mayoría de los pueblos por donde transitaba.

Albacete, hasta entonces villa, debió a una de estas felices coyunturas su título de ciudad. Fue en ocasión del tránsito de la mencionada soberana por la importante ciudad manchega en el mes de mayo de 1858, para inaugurar el ferrocarril de Almansa a Alicante, completando el recorrido de Madrid al Mediterráneo.

«Encuentro muy hermosa esta ciudad! —parece ser que dijo.



EL REY DON AMADEO.—(Foto PYRESA.)

## Ayuntamiento de Valladolid

En el «Boletín Oficial de la Provincia» número 170, del día 28 de julio próximo pasado, y en el «Boletín Oficial del Estado» número 190, de fecha 3 de los corrientes, aparece inserto anuncio definitivo para contratar mediante concurso la adquisición y montaje de los elementos necesarios para instalación de alumbrado público en las calles que se indican:

Calles Alférez Provisional, Sargento Provisional y Prolongación de Arca Real. Fianza provisional 52.712 pesetas.  
Calle de la Salud. Fianza provisional 28.394 pesetas.  
Carretera de Rueda hasta el Torreón. Fianza provisional 27.730 pesetas.

Calles Fray Luis de León, Núñez de Arce y Conde de Ribadeo. Fianza provisional 25.475 pesetas.  
Calle Padre Manjón. Fianza provisional 19.721 pesetas.

Para tomar parte en los mencionados concursos, los licitadores deberán constituir las hanzas o garantías provisionales a cada uno fijadas, ampliándose por los adjudicatarios hasta el seis por ciento de la cantidad en que resulte hecha la adjudicación de cada concurso.

Las proposiciones podrán presentarse, debidamente reintegradas, en la Unidad de Compras de la Secretaría General, donde se hallan de manifiesto los pliegos de condiciones y demás documentos que integran los expedientes, todos los días laborables, hasta las trece horas del día 3 de septiembre próximo, en el que finaliza el plazo de admisión de plicas, y la apertura de las mismas se verificará a las doce horas del siguiente día hábil, en una de las salas de la Casa Consistorial.

Valladolid, 11 de agosto de 1973.—El Alcalde, ANTOLIN DE SANTIAGO Y JUAREZ.

de la torre, el panorama de la población y de su extensa campiña, con sus huertos de palmeras, con sus plácidos oteros de exuberante lozanía, con sus viñedos y olivares, que transforman el término municipal de Elche en un vergel de suaves perspectivas extendidas hasta el mar, ganaron la voluntad del hijo del rey Victor Manuel de Italia, quien, con arrebatado entusiasmo, viendo todo aquello, hubo de exclamar: «Desde este momento sea Elche ciudad!

Los motivos que fueron causa de la decisión real perduran acrecentados en el día de hoy.

La espléndida belleza de la ciudad ilicitana, orlada con los verdes abanicos del palmar, con el hechizo arqueológico que se desprende del hallazgo del famoso busto de la «Dama de Elche» y con el prestigio de sus fiestas patronales de agosto, cuando en honor de la Santísima Virgen tiene lugar la representación del «Misterio», monumento nacional único en su género, que, como le aconteció al rey don Amadeo, una vez visto no puede olvidarse jamás.

JOSE RICO DE ESTASEN (PYRESA)

#### Concurso de traslados entre Profesores de Educación Cívico-Social y Política y Educación Física y Deportiva de Universidades Laborales

La Delegación Nacional de la Juventud convoca concurso restringido de traslado entre profesores de Educación Cívico-Social y Política y de Educación Física Deportiva, que estén prestando servicios en las distintas Universidades Laborales, para proveer las plazas vacantes que se especifican a continuación:

Educación Cívico-Social y Política: Córdoba (una), Cheste (Valencia) (una), Gijón (una) y Tarragona (una).

Educación Física Deportiva: Cheste (Valencia) (dos), Gijón (una) y Sevilla (una).

Los interesados podrán solicitar las plazas de su especialidad por orden de preferencia, e igualmente de manera condicional a cualquier otra Universidad Laboral, por si a consecuencia de este concurso restringido se produjera alguna vacante, que también sería cubierta.

Las solicitudes para participar en el concurso se dirigirán al Delegado Nacional de la Juventud (Departamento de Formación) por conducto de las Delegaciones Provinciales correspondientes a cada Universidad.

#### CUATRO CONSEJOS

Para conducir con seguridad durante la noche:

- Disminuya su velocidad.
- Incrementa su visibilidad.
- Aumente su atención.
- Hágase ver.

Teniendo en cuenta, la conducción nocturna será para usted agradable y segura.



# Aún puede venir el uruguayo Amarillo

### El Valladolid, en conversaciones con él y con su compatriota Alvarez, del Huracán

# Valentín jugará con el equipo de Promesas



VALENTIN

Se esperaba que la reunión de la Directiva, ayer, fuera algo más que un simple trámite. Pero no hubo noticias... porque la reunión no se celebró. Ni el presidente ni el gerente aparecieron por el club. Creo que ni siquiera estaban en Valladolid y puede que esta ausencia esté relacionada con las gestiones para incorporar a ese extremo izquierdo que desde hace tiempo se está buscando.

El objetivo, por ahora, es un joven puntero del Huracán Buceo, conjunto revelación del campeonato uruguayo, que de la nada se ha convertido en el gran rival del Nacional y del Peñarol. Tiene el Huracán algunos elementos interesantes — Niño de Lima parece que se quedará en el Elche— y el Valladolid parece interesado en observar a un tal Alvarez. Se trata de un jugador muy joven y, según referencias, no demasiado caro. Hasta hace unos días se pensaba en él como solución al problema que parece tener planteado Biosca para la punta del ataque; pero en la actualidad se vislumbran otras salidas, tal vez más costosas, pero más interesantes, al menos en teoría.

metió por medio un intermediario para llevarse a México. Pero ahora parece que lo de México no está muy claro y los contactos han vuelto a reanudarse. Tanto es así que, de no surgir dificultades, tendremos a Amarillo en España muy en breve.

Tal vez sea él el jugador que buscan los blanquiverdes; pero, de no llegar a un acuerdo, aún hay otra posible solución, si cabe más espectacular que éste y sin necesidad de cubrir el cupo de extranjeros. Pero sería un tanto arriesgado adelantar nombres, porque es un jugador muy codiciado y pueden surgir interferencias, y por otra

parte, a lo mejor no es necesario recurrir a él porque bien Amarillo, bien el otro uruguayo, Alvarez, interesan y se quedan. En fin, que no hubo reunión de la Directiva y por lo tanto tampoco surgieron oficialmente las noticias. Pero los rumores se filtran y la reanudación de las conversaciones con Amarillo sí es una muy interesante novedad.

Por otra parte, podemos adelantarnos a decir que Valentín dejará de pertenecer a la plantilla del primer equipo. El muchacho tiene un buen empleo y lo prefiere conservar antes que correr la aventura profesional del fútbol. Pero no dejará de jugar, sino que lo hará en el Promesas. Pedirá su recalificación como amateur y jugará, únicamente por afición, en el equipo filial, que está resuelto a intentar el ascenso. Ya decíamos ayer que Redondo tiene base para formar un gran conjunto —ayer se firmó al palentino César— y Valentín ha de significar un gran refuerzo para la capacidad ofensiva del equipo.

Y ya, finalmente, decir que esta mañana hubo sesión de entrenamiento en el Estadio y que el partido del domingo, en León, se jugará a las ocho de la tarde. Eso, si no hay cambios de última hora...

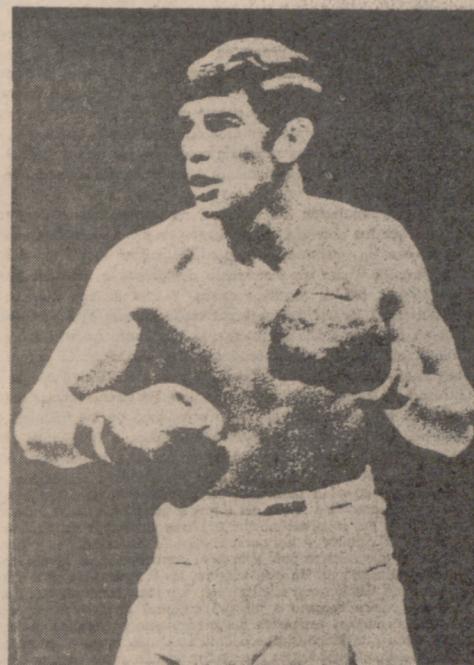
ORTEGA

## Grandes del boxeo argentino

# CARLOS MONZON,

## “EL DINAMITA”

### Actual campeón de los medios, es uno de los mayores pegadores de la historia



MADRID. (PYRESA).—El cuarto gran pugil argentino es el actual campeón mundial de los pesos medios, Carlos Monzón, que viene defendiendo con éxito su corona (reconocida tanto por el W. B. C. como por el W. B. A.) en cuantas ocasiones se le han presentado.

Carlos Monzón nació en Santa Fe (República Argentina) el 7 de agosto de 1942. Se proclamó campeón mundial ante el fenómeno boxístico italiano Nino Benvenuti, al que derrotó por k. o. en el duodécimo asalto, en Roma, el 7 de noviembre de 1970. Tito Lectoure, mentor de Monzón, no tuvo inconveniente en aceptar esta pelea en el corazón de la capital trasalpina, con jueces italianos y una exigua bolsa. Y acertó! El «slogan» del célebre Joe Louis, «Primero hay que ser campeón mundial, aun boxeando gratis; luego vienen las exigencias de bolsa», fue fielmente cumplido por Lectoure, Amilcar Brussa y Monzón.

La pelea de revancha, solicitada por los mentores de Nino Benvenuti, fue aceptada por Lectoure y Monzón, de acuerdo con el

preparador Amilcar Brussa. Tuvo lugar en Montecarlo el 8 de mayo de 1971, y el gran Benvenuti volvió a caer a la lona, para al final ser proclamado perdedor por k. o. técnico en el tercer asalto, lo que motivó su retirada del boxeo activo. Era su primera defensa de la corona mundial.

#### POSTERIORES COMBATES

El segundo combate como campeón se produjo el 25 de septiembre de 1971, en Buenos Aires, ante el pugil de color Emile Griffith, al que derrotó por k. o. técnico en el decimocuarto asalto, tras una brillante y dura pelea.

La tercera defensa del título también tuvo como escenario el famoso Luna Park bonaerense, el 4 de diciembre del mismo año, ante Frazer Scott, al que también derrotó por k. o. técnico, aunque esta vez en el tercer asalto. El 4 de marzo del año siguiente Monzón viajó a Roma para enfrentarse a Denny Moyer, al que derrotó por k. o. técnico igualmente.

Su quinta defensa del cinturón mundial de los medios tuvo lugar

el 17 de junio del mismo año, ante el francés y ex campeón de Europa Jean Claude Bouttier, en París, al que derrotó por abandono en el duodécimo asalto. En esta pelea Bouttier encajó un durísimo castigo.

La sexta defensa de su corona la efectuó ante el danés (también ex campeón de Europa) Tom Edds, el 19 de agosto de 1972, en Copenhague. Monzón, hecho un huracán, con gran dureza en sus puños, se anotó el triunfo en el quinto asalto, siempre con el correspondiente k. o. técnico de su rival.

Al cierre de 1972, Monzón no tuvo inconveniente en poner en juego su corona mundial ante el pugil de color Bennie Briscoe, en el Luna Park, de Buenos Aires. La pelea se celebró el 11 de noviembre, con victoria a los puntos del argentino. Era la séptima defensa de su corona.

En 1973 se ha producido la octava defensa, que cimentó definitivamente la calidad boxística del campeón mundial al conceder la revancha el 2 de junio, en Montecarlo, al ex campeón mundial Emile Griffith. Fue una dura pelea, en la que el «viejo» Griffith (treinta y cinco años de edad) puso en auténticos aprietos al campeón, siendo derrotado honrosamente a los puntos.

#### CAMPEON ARGENTINO Y SUDAMERICANO

Carlos Monzón debutó en el profesionalismo en 1963, enfrentándose a Ramón Montenegro en la localidad argentina de Rafaela y de-

rotándole por fuera de combate en el segundo asalto.

Después de tres años combatiendo con éxito, en los que sólo perdió tres combates (a los puntos), ante Antonio Aguilar, Felipe Cambeiro y Alberto Massi, la Federación Argentina le nombró aspirante al título nacional en 1966. La pelea se disputó ante Jorge Fernández (residente ahora en España) y campeón nacional de los medios tras su triunfo sobre Pablo Sánchez el 3 de septiembre, en Buenos Aires, y el triunfo fue para Monzón a los puntos, en doce asaltos. El título argentino estaba en su poder.

En 1967 volvió a pelear con Jorge Fernández, disputando esta vez la corona sudamericana. El combate se celebra el 10 de junio y en el vence por puntos el joven Monzón, alzándose así con un entorchado continental, que relevaría en 1969, en Santa Fe, ante Rubén Orrico, a quien derrotó por k. o. en el noveno asalto.

Ya en 1970, tras poner en juego su corona nacional ante Antonio Aguilar, en Rosario de Santa Fe, y vencerle por «nuevo» fuera de combate en el sexto asalto, vino la conquista del título mundial.

Carlos Monzón, al finalizar 1972, había disputado un total de noventa y tres combates, de los cuales ganó por fuera de combate cincuenta y seis y veinticuatro por puntos; hizo nueve peleas nulas, perdió tres a los puntos y finalizó una sin decisión.

Su récord está avalado por el común denominador del k. o., dada su potente y precisa pegada. ALBERTO AMOROS

# En San Mamés, waterlooo madridista

### (5-1) El Bayern Munich se exhibió y aplastó a los discípulos de Muñoz

biertas y las penetraciones por los laterales eran acertadas y resultaban con inspiración.

En el Real Madrid se hicieron notar de una forma acusada las ausencias de Zoco y Amancio. El conjunto que anoche ha actuado en San Mamés ha decepcionado, especialmente por la falta de coordinación y por la impotencia ante su rival. Entre sus hombres, los nuevos fichajes extranjeros, Mas y Netzer, habían despertado gran expectación y sus intervenciones fueron seguidas con interés. El resultado global de su juego a lo largo de todo el partido defraudó por la mediocre actuación. En el conjunto blanco —anoche vestido de azul— salvo alguna acción aislada, como el magnífico disparo de Pirri a la media vuelta, fruto del cual fue el único gol madridista, no hay nada destacado.

En el conjunto alemán destacó, como ya se ha indicado, el «cerebro» Beckenbauer, auténtico dueño de la zona central y motor de múltiples ataques. También hay que señalar la ac-

tuación de Gersdorf y Holness, aunque sus demás compañeros no desentonaron en ningún momento, sabiendo respaldar las jugadas de los citados.

#### EMPATARON LA SELECCION ARGENTINA Y EL ATLETICO DE MADRID

MADRID. (Aifil).—El Atlético de Madrid y la selección argentina de fútbol empataron a un tanto en el Estadio Vicente Calderón. La primera parte finalizó con ventaja atlética por un gol a cero.

Arbitró el colegiado castellano señor Soto Montesinos, auxiliado por linieres del mismo Colegio, y su labor, en líneas generales, fue aceptable. Siguió siempre el juego de cerca y, aunque un tanto meticuloso en la apreciación de algunas faltas, su labor no influyó nunca en el resultado. Los equipos, a sus órdenes, presentaron las siguientes formaciones:

Selección argentina: Carnevalli; Bargas (Sa), Correa, Wolff; Teleh; Heredia; Balbuena (Avallay); Brin-

disi, Ayala, Chazarreta (Babington) y Guerini.

Atlético de Madrid: Reina; Melero, Diaz (Capón), Bermejo; Ovejero, Benegas; Ufarte (Alberto), Luis, Gárate (Cabrero), Irureta y Becerra.

#### GANO EL LINARES

SABADELL (Barcelona). (Aifil). El Linares ha derrotado al Vasas de Budapest por tres tantos a dos en el primer partido del primer torneo internacional de fútbol «Ciudad de Sabadell», que comenzó a disputarse ayer noche en el Estadio Municipal vallesano de la «Nueva Creu Alta».

## Sorpresa en el campeonato de España de traineras

### Pedreña, gran favorita, eliminada

SANTANDER, 15. (PYRESA).—La jornada de clasificación se ha desarrollado en dos tandas y en las mismas han competido en barca de Guipúzcoa (Orío), Lasarte (Michelin), Vizcaya (Portugalete y Kalku) y Santander (Astillero, Pedreña, Club de Remo Santander y Santoña OJE). Esta última, que sustituyó a última hora a la embarcación de Las Jubias, de La Coruña, ha sido la gran revelación al clasificarse para la regata de honor de hoy, pues estaba reglamentado que las dos primeras de cada tanda disputarían la final con el título de campeón de España por medio.

En la primera tanda compitieron Lasarte, Astillero (actual campeón), Portugalete y Club de Remo Santander. Regata cómoda para los guipuzcoanos, que colocados en cabeza ya desde la salida, mantuvieron su posición hasta el final, cruzando la línea de llegada con siete segundos de ventaja sobre Astillero, siete y medio sobre el Club de Remo Santander y un minuto y quince segundos sobre Portugalete. En esta tanda estuvo a punto de producirse la eliminación de Astillero, que, regateando por la cuarta baliza, se vio perjudicado por la invasión de algunos barcos de espectadores próximos al campo de regatas.

Orío, Pedreña, Santoña y Kalku intervinieron en la segunda tanda, que comenzó con media hora de retraso por la causa an-

tes señalada y estuvo a punto de provocar el abandono de Pedreña, a quien le había correspondido igualmente la cuarta baliza. En principio, Orío y Pedreña partían como favoritas, pero la embarcación de Santoña mantuvo un emocionante codo a codo con Pedreña, que no terminaría hasta el final de la regata. Orío, que tomó el mando en el primer largo, regateó con cierta tranquilidad. De ahí que su tiempo fuera sensiblemente superior al invertido por Lasarte en la primera tanda. Faltando poco más de cien metros para el final de las tres millas (unos 5.000 metros), Orío, Pedreña y Santoña marchaban prácticamente a la par, por lo que fue necesario esperar hasta el final para establecer la clasificación definitiva. Orío empleó un tiempo de 21:7; segunda fue Santoña, a dos segundos; tercera, Pedreña, a cinco; y cuarta, Kalku; a siete. Orío invirtió 23 segundos más que Lasarte en la tanda anterior.

# GIMENO: ADIOS A LA COPA DAVIS

BARCELONA, 15. (Aifil).—«El lunes sin falta me iré a la clínica barcelonesa a fin de someterme a una operación de menisco. Hace aproximadamente un año que vengo padeciéndola y creo que ya es hora de que sea intervenido quirúrgicamente y poderme encontrar en plenitud de facultades, aunque para mí el tenis se ha terminado.»

—La Copa Davis se acabó y lo siento —añimo Gimeno con paciente tristeza, aunque de forma muy entera.

—¿Significa eso su retirada del tenis?

—Quiero operarme, pues hace ya un año que arrastro la lesión —dijo Gimeno—. No soy ningún niño y creo que las decisiones han de tomarse a tiempo; no es de jugar más la Copa Davis y el tenis en plan de competición se terminó para Andrés Gimeno.

—¿Sabe algo la Federación Española?

—El lunes mantuve una larga entrevista con el presidente de la Federación Española de Tenis,

## EN LIBIA Ser árbitro es demasiado peligroso

LONDRES. (PYRESA).—Con la temporada futbolística ya comenzada, Libia está buscando veinte personas que quieran actuar como árbitros por sesenta libras a la semana (unas 8.760 pesetas). La mayoría de los partidos de la Primera División del pasado año hubieron de ser suspendidos porque nadie quería correr el riesgo de arbitrarlos. En lo que va de la presente temporada, alrededor de veintiséis árbitros han resultado heridos, de menor o mayor consideración, al ser agredidos por los espectadores o jugadores des-

contentos con la actuación arbitral. Ahora, la Asociación de Fútbol Libia ha decidido retirar la licencia a perpetuidad a cualquier jugador que ataque a un árbitro o trate de estrangularlo. Actualmente, sólo un extranjero, yugoslavo, está arbitrando en Libia, por una paga de cien libras semanales (14.800 pesetas). Pero cuando solicitó hacerse una póliza de seguro, la compañía le negó todo derecho... alegando que su oficio actual comporta demasiados riesgos para su propia vida.



El Bayern, verdado madridista en el Torneo del At. de Bilbao.

BILBAO. (Aifil).—El Bayern de Múnich ha vencido por cinco goles a uno, en encuentro correspondiente a la semifinal del torneo «75 Aniversario de la Fundación del Athletic de Bilbao», al Real Madrid, disputado anoche en el campo de San Mamés. El conjunto alemán pasa a disputar la final contra el Athletic de Bilbao. El primer tiempo concluyó con el resultado de dos a uno a favor del Bayern.

Alineaciones: Bayern: Maier; Hansen, Breitenner, Schabazner; Scharnberg; Beckenbauer, Gersdorf; Zobel, Kepelman, Muller, Holness y Hoffmann.

En el segundo tiempo Schneider sustituyó a Zobel. Real Madrid: García Remón; Touriño, Benito, Rubiñán; Pirri; Zamarruqui; Aguilar, Velázquez, Samuilana, Netzer y Mas.

En el minuto veintinueve del primer tiempo, Grosso sustituyó a Velázquez y en el trece del segundo tiempo Planelles a Aguilar. Lleno en San Mamés y terreno de juego en perfectas condiciones. Arbitró el colegiado extremeño Sánchez Ibáñez, que cumplió con su cometido en líneas generales. En el minuto cinco de la primera parte enseñó la tarjeta blanca a Beckenbauer.

GOLES.—1-0: Minuto dos de la primera parte. Centro de Gersdorf por la izquierda, que remata a Zobel, en jugada favorecida por la suerte, e inaugura el marcador.

2-0: Minuto dieciséis. Jugada de Holness junto con Muller, y este último, de un disparo raso, dentro del área, logra engañar a García Remón y marca el segundo gol.

3-0: Minuto cuarenta y cuatro. Centro de Aguilar desde la banda derecha, despeja una defensa alemana, recoge Touriño, que centra un imprecionante disparo a la media vuelta, logra el único gol del conjunto madrileño.

4-0: Minuto cuatro del segundo tiempo. Jugada de Beckenbauer, que pasa a Zobel, éste a Muller, quien dispara y el balón entra cerca del poste izquierdo.

5-0: Minuto veintidós. Centro de Schneider por la banda derecha, cerca de la línea de córner,

# Firmeza de la peseta

Al concluir el pasado año, España registraba un nivel de reserva de divisas de 3.006 millones de dólares, con un incremento en ellas durante ese mismo ejercicio de 1.882 millones de dólares. Situándonos así en el noveno lugar entre los países de la O.C.D.E., en ese aspecto, España ha conseguido en el pasado año que su moneda tuviera una posición de excepcional firmeza pese a las presiones internacionales, que derivaban de la crisis monetaria internacional.

Según expone en su documentado informe el Banco de España, pese al acentuado déficit de nuestra balanza de mercancías, en la que la actividad interior de nuestra economía estimuló un alto crecimiento de las importaciones acompañado de una menor expansión de nuestras ventas en el exterior, la favorable evolución de los saldos netos correspondientes a servicios y transferencias permitió acumular en 1972 un excedente de 664 millones de dólares en la balanza por cuenta corriente, frente al superávit de 856 millones registrado durante el año anterior, hecho que, como se recordará, era mencionado en el informe que la O.C.D.E. emitiera sobre el comportamiento de la economía española en el pasado período.

Esta acumulación de reservas era tanto más sintomática cuanto que fue obtenida en un tiempo de plena expansión económica, con un crecimiento industrial superior al de los países occidentales y con un incremento del producto nacional bruto del 7,5 por 100, en términos reales. Y esta firmeza monetaria, consecuencia de los hechos expuestos, resultaba más destacable cuanto que las presiones internacionales sobre nuestra moneda fueron en 1972 de una intensidad desconocida hasta entonces. Según expone el Banco de España, en directa relación con la inquietud de los mercados internacionales, las circunstancias determinaron la compra por el citado organismo de 284 millones de dólares. La posterior devaluación del dólar, a la que se unió la revaluación de nuestra moneda en idéntica proporción, contribuyó a una serenidad aparente en el mercado internacional.

Nuestra posición monetaria en el concierto de las naciones viene, por tanto y a la luz del informe del Banco de España, caracterizada por la situación que nuestras reservas de divisas presentan. Su cuantía y las perspectivas de duración que ofrecen justifican que nuestro país aporte su contribución al ajuste cambiario internacional. En esta tesitura, las perspectivas para el corriente año señalan que nuevamente va a registrarse un excedente exterior cíclico cercano a los mil millones de dólares, a pesar de la continuidad expansiva del crecimiento económico. Así, no cabe duda que la política económica seguida hasta el momento está obteniendo excelentes resultados, siendo éstos más notables si, como es objetivo declarado del Gobierno, tan sana posición de reservas ha de ser utilizada no en defensa de su acumulación, sino en la corrección de aquellas desajustes inflacionarios que pueden alterar la capacidad de crecimiento económico y la continuidad del proceso expansivo.

# LOS OTROS "WATERGATE"

## Con sir Robert Watson-Watt, inventor del radar, se inició en 1937 el gran espionaje científico

- III -

Lo cierto es que en cada uno de esos casos Watergate de gran altura e importancia científica, hay siempre un sabio o un hombre de ciencia metido de lleno en el asunto.

Recuerden la afirmación de Jacques Bergier de que cuando los aliados le encargaron de dirigir las investigaciones de Alemania sobre el «agua pesada» que podría dar origen a la bomba atómica, él aceptó un trabajo de espía científico. Aun antes que él, otro eminente gran hombre de ciencia, el sabio inglés sir Robert Watson-Watt, inventor del radar que salvó prácticamente a Inglaterra del desastre aéreo en 1940 y creador de la Investigación Operacional, aceptó en 1937 efectuar, en compañía de su esposa, una operación de espionaje científico por toda Alemania. Sir Robert Watson-Watt, como lo contó más tarde en su entretenidísimo libro «I was a Spy for Chamberlain» —«Fui espía para Chamberlain»— recorrió en bicicleta con su esposa la Prusia oriental. Su objetivo era comprobar si, como otro espía británico, no científico, había informado, en Alemania se estaban montando instalaciones ultrasecretas parecidas a las inglesas en Bawdsey y relativas al estudio y desarrollo del radar.

Sir Robert, aparentando ser un modesto turista en bicicleta, recorrió casi toda Alemania durante un verano, metiéndose en donde quiso sin que jamás ningún policía de la tan cacareada Gestapo le llamase la atención, y mucho menos le detuviese. ¡Qué desastre para Inglaterra si los alemanes hubieran detenido a sir Robert cuando éste aún no había llegado a ultimar sus estudios sobre el radar! Pero, por otra parte, sir Robert no observó nada que pudiera infundirle sospechas. Regresó a Inglaterra y dijo a su Gobierno que podían estar tranquilos; los alemanes no tenían la menor idea sobre lo que pudiera ser el radar.

Prácticamente con este sabio se inició, como he dicho, el espionaje científico. Luego se siguió, ya en plena Segunda Guerra Mundial, con Jacques Bergier, que fue quien alertó a los aliados sobre los trabajos alemanes de Preemunde. Y a partir de ahí, ¡qué riada de sabios dedicados al espionaje!

### LOS MOTIVOS DE LOS SABIOS-ESPIAS

Evidentemente, hay muchos motivos por los cuales un sabio científico se dedica a labores de espionaje. En primer lugar, el patriotismo, como los casos priceros de sir Robert Watson-Watt y de Jacques Bergier. Des-

pués, los de la coacción, la vanidad o el resentimiento, como el caso de Bruno Pontecorvo, que prefirió huir a Rusia, donde le prometieron—y así fue—prestarle toda la ayuda necesaria y que él solicitase para sus investigaciones sobre el neutrino, última partícula de la materia. Otros, por dinero. Un sabio tráfuga que «escoja la libertad» y se vaya a los Estados

¿Han asistido ustedes alguna vez a cualquier Congreso de hombres de Ciencia? Se arremeten entre sí con furor, con saña. Las burlas y sarcasmos entre rivales son feroces.

Claro que siempre hay sabios humanamente puros. G. A. Armstrong, inventor de la alta fidelidad, se suicidó porque no quiso someterse a las presiones de los «trusts» que querían arrebatar-

triotas, es el de los sabios que acceden a penetrar en las redes del espionaje científico o a cooperar con potencias extranjeras, única y exclusivamente por su amor a la ciencia. Pontecorvo, quizá podría ser uno de ellos, ya que posiblemente si los rusos han llegado a conseguir la anti-materia se debe en gran parte a los estudios que, sobre el neutrino, les ha facilitado este sabio tráfuga.

Algunos sabios que prestan sus altísimos conocimientos científicos al juego del espionaje no saben realmente que lo hacen en favor de éste, aunque resulte muy ingenuo que puedan considerarlo como tal. Quiero decir que ciertas actividades de estos sabios no van directamente relacionadas con el alto espionaje científico mundial, aunque puedan evidentemente tener un contacto con él.

Tenemos, por ejemplo, el caso de dos investigadores de la Universidad de Illinois: Charles Osgood y Stuart Uempley, quienes desde 1967 colaboran con la corporación R. A. N. D. americana, que está dedicada a «espiar el futuro» relacionado con las URSS o de China. Estas investigaciones secretas de las figuras se centran en tratar de averiguar cuándo estará listo y en condiciones de funcionar determinado nuevo invento científico que se esté elaborando en cualquiera de esos dos países. A su vez conseguida ya esta predicción —que puede terminarse con la palabra «never», «nunca»—, Norteamérica trata entonces de adelantarse a esos inventos chinos o americanos. Ni Osgood ni Uempley puede decirse que sean espías. Pero trabajan con material conseguido a su vez por otros que sí lo han obtenido de modo clandestino. Por este procedimiento, Norteamérica sabe, por ejemplo, que los chinos no fabrican ni transistores ni circuitos integrados, pero conocen con cierto detalle máquinas de calcular soviéticas que no trabajan por electricidad, sino que utilizan el flujo de un líquido.

Otro sabio famoso que se vende al mejor postor es Allan Nunn May. Nunn May vendió a los rusos secretos atómicos de los anglosamericanos; fue detenido y condenado en marzo de 1946 a diez años de cárcel. Su buena conducta le valió la libertad cuatro años del total del tiempo condenado. Entonces Nunn recibió la oferta de Ghanm para enseñar en la Universidad de la capital del país, a lo que accedió, aunque su verdadera misión es la de vigilar por cuenta de rusos y de otros Estados africanos los experimentos atómicos en el resto del mundo.

Caso similar es el del profesor T. R. Preston, escocés, quien había descubierto un nuevo alimento para el ganado a partir de la melaza de azúcar y de la urea. Preston recibió una tentadora oferta de la Cuba marxista de Fidel Castro y ahí se fue. Gracias a él, Cuba ha triplicado la producción de carne por unidad de superficie. A Preston le tiene su cuidado el socialismo castrista. Sólo desea experimentar y lo consigue. Igualmente parecido lo de Manfred von Ardenne, especialista en electrónica.

(Pasa a cuarta página)



Watson-Watt, inventor del Radar.

Unidos, recibe de inmediato una paga de 33.000 dólares al año, más cien mil dólares al primer año de trabajo. Por el contrario, un profesor de Universidad norteamericana no percibe más allá de los 11.000 dólares anuales. Tómese en cuenta que los Estados Unidos gastan —o invierten, mejor dicho, porque luego veremos que la cifra es rentable— unos mil millones de dólares anuales en «créditos negros», es decir, en pagar investigaciones a sabios tráfugas sin que tengan que rendir cuentas por ello.

¿Que si es rentable pagar tan alto a los sabios tráfugas en Norteamérica? Según reveló el sociólogo inglés Richard Timms en 1967, los sabios que Norteamérica «importó» entre 1949 y 1957 supusieron al país un beneficio líquido superior a los cuatro mil millones de dólares. Cifra que aumenta de año en año.

### SABIOS, PERO HOMBRES CON DEBILIDADES

Ya lo dijo, como conté en el capítulo anterior, el Director de la Agencia anti-espionaje científico Wackenbut: «Se puede ser a la vez doctor en Ciencias y un crápula». En su libro «La doble hélice», escrito por el Premio Nobel, James Watson, se revela que los sabios no están exentos de humanas y miserables debilidades.

sele entre sí y que prácticamente le habían despojado de sus propios inventos. En Boston, en abril de 1970 y en el transcurso de una reunión de la Sociedad Americana de Microbiología en el que participaban más de cuatro mil congresistas que presentaban mil y pico de comunicaciones, el sabio Johathan Beckwith, profesor de la Universidad de Harvard, se levantó y gritó ante el asombro general: «La Institución Científica ha querido comprarme. ¡Pero yo no me dejo comprar! Entrego la totalidad de mi premio a las Panteras Negras!» Se organizó un escándalo tremendo que terminó a bofetada limpia entre aquellos cultísimos sabios.

Sin llegar a suicidarse como Armstrong —de quien seis años después de su trágico fin se supo que había inventado también el radar de alcance a grandes distancias sin que lo dificulte la curvatura de la Tierra—, otro sabio, Farnsworth, inventor del multiplicador de electrones, asqueado por las presiones de los «trusts» industriales y a la edad de treinta y cuatro años, decidió retirarse a una pequeña granja en el Estado de Maine marginándose definitivamente de la ciencia.

### ESPIAS POR PURO AMOR CIENTIFICO

Uno de los casos más explicables, aparte de los espías-pa-

## el mundo, ahora

# SALOU, 700.000 TURISTAS ESTE VERANO

DISPONE DE 16.000 PLAZAS HOTELERAS Y EN BREVE LLEGARA A LAS 25.000

De óptima puede calificarse la temporada turística en Salou. Y no es una apreciación aventurada, ya que nos lo confirman tres máximos responsables de esa actividad: el asidencias, con 18.000 plazas; dieciocho restaurantes y once salas de fiestas y trabajan nueve inmobiliarias y empresas de construcción. También podemos señalar, fiolas. El porvenir es optimista y la realidad demuestra que el ritmo de construcción, en este aspecto, no conoce pausa.



UN CAMPING DE SALOU.—(Foto PYRESA.)

calde de Vilaseca-Salou, don José Malapeira Zaruch; el presidente del Sindicato de Inicativas y Turismo, don Jorge Farriol, y el presidente de la Comisión de Festejos de dicho Sindicato y acreditado industrial, don Juan Llauredó. en orden comparativo, el coste de alquiler de un apartamento. Oscila entre las 14.000 y 16.000 pesetas por mes, con cuatro plazas. El más caro, con capacidad para doce personas, puede llegar a las 60.000 pesetas.

### TODO COMPLETO

Nos dice el señor Farriol: «Todos los apartamentos autorizados están llenos desde mediados de junio. Y tertia el señor Llauredó: «La actividad ha alcanzado proporciones inéditas. Nos hemos visto obligados, en algunos casos, a buscar plantillas de personal nuevas. Se ha llegado incluso a la improvisación, cosa que no había ocurrido nunca. Bueno es precisar que Salou dispone, según datos estadísticos recientes, de 20.000 apartamentos, con una capacidad para 115.000 personas; cinco campings, con 45.000 plazas. También once pensiones y re-

### PLAZAS HOTELERAS

Sigamos con el chequeo a la actividad turística de Salou, que es importante, como se ve. Y demos paso ahora a unas afirmaciones del Alcalde: «Al comienzo de la actual temporada turística las plazas hoteleras de Salou han sido las más solicitadas y vendidas de Europa. Y otro dato importante: los vuelos charter procedentes de diversos países europeos han sido los que han venido con plazas más completas. Decididamente, Salou va camino de convertirse en plaza turística-hoteleras de primera magnitud, superando a otros núcleos de otras costas espa-

—Cinco, por el momento. Otros dos se encuentran en construcción y tres más están en proyecto inmediato. —¿C a p a cidad? —seguintos preguntando al Alcalde. —Seiscientos plazas de promedio. HOY: 16.000 PLAZAS Sigamos con el tema, porque indudablemente interesa. Los apobios señalados por estas tres autoridades salouenses ante el desarrollo de la compañía turística, se van solucionando sobre la marcha, pero con eficacia. Hoy, el presupuesto del Ayuntamiento de Vilaseca-Salou es, posiblemente, uno de los más elevados de la provincia. Hay que tener en cuenta que frente a los doce mil habitantes que alberga este término en la época invernal, pasa a los 175.000 en el verano. Pero volvamos al tema hotelero.

TOTAL: 700.000 TURISTAS

Salou está siendo descubierta por gentes de todas las latitudes europeas, pero lo que también es significativo, por muchos españoles. Nuestros interlocutores coinciden en afirmar: «Aunque fallase el turismo extranjero, Salou tendría su propia vida por la presencia de turistas españoles. Lo que, efectivamente, no deja de ser una seguridad. Las campañas de promoción realizadas anteriormente sobre diversas provincias norteñas y castellanas —Zaragoza y Lérida ya no la necesitan, pues tienen en Salou «su» playa— ha dado óptimos resultados. —¿Puede establecerse un promedio entre turistas extranjeros y españoles que vienen a Salou? —Difícil, por carecer de estadísticas formales. Pero podemos establecerlo en un cincuenta por ciento. —¿Y cuál gasta más? —Indiscutiblemente, el español. —Concretando más, ¿Cuántos turistas visitarán Salou este verano? —Cerca de los setecientos mil. Lo que indudablemente da a Salou una primacía en la Costa Dorada tarraconense... DANIEL DE LA FUENTE TORRON (PYRESA)

## Vigilando la carretera al aeropuerto de Phnom Penh



PHNOM PENH.—Sentados en sillas tomadas de una vivienda, esos soldados gubernamentales vigilan la carretera que conduce al aeropuerto de Phnom Penh.—(Telefoto Cifra Gráfica-Upl)